

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjazás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több

A megfeneklett rádió

Egy aradi ur beszél, aki hosszabb időt töltött Londonban, Berlinben, Bécsben, hogy ezekben a városokban úgy árusítják az uccán a rádiókat, mint nálunk a kiflit, vagy zsemlet. Londonban két-három sillingért egy apró készüléket lehet vásárolni, amely alkalmas arra, hogy az angol fővárosban történt leadásokat felvegye. És most tessenek csodálkozni: Ezeket és akármilyen rádiókat megvásárolhatják az emberek anélkül, hogy előzőleg kérvények tömegével hatóságtól hatósághoz menjenek. Egyszerűen kifizetik a pár sillinget, fülükhöz illesztik a kagylót és már hallgatják a hangversenyeket, kulturális előadásokat és mindent, amire szomjaznak a kultúreberek. Így van ez mindenütt az egész világon. És ebben a kulturális közösségben van egy sziget, amelyen keresztülugranak a rádióhullámok, amelyen rendeltárhárkat emelt az éterben száguldó kultura ellenes paragrafus gépfegyvertűzzel riasztja el az emberi elmének ezt a legsodálatosabb vívmányát. Ez a sziget: Románia.

Ebben a szigetben nemrégiben megnyilvánult a jóakaratsnak némi látszata. A liberális kormány végrendekezésében világá közzéte, hogy szabadabb tette Romániában is a rádiót. Emlékezzünk csak. Milyen hozsánázó vezércikkek jelentek meg erről az intézkedésről. Még a külföld is felügyeit és megállapította, hogy végre Romániában felébredtek a politikusok és rájöttek arra, hogy nincsen okuk félni a rádió szerte száguldó hullámaitól, amelyeknek megrázó ereje felébreszti az alvókat, beírja a kulturálatlanság mocsarába súlyosított embertömeget. Külföldön ma már a pusztákon élő juhászok is fülükre illesztik esténként a rádiókészülék kagylóját, nálunk pedig jaj annak, aki tiltottan hallgatja ezt a csodamasinát, mert biztosan nyakába akasztanak egy boszorkányport.

Nem volt köszönet a rádiót felszabadító rendeletben. Mióta megjelent, még kevesebb eshetőség van arra, hogy valaki engedélyhez jusson. A liberális kormány bizonyára jó fogásként használta fel ezt a rendelkezést, amely okkal-móddal rokonszenvenessé tette pártját a közeledő választásokra. Arról meg igazán nem tehet, hogy mielőtt kiadhatta volna a végrehajtási utasítást, a sors arra kényszerítette, hogy leszálljon a hatalom piedesztáljáról. Ezt a rokonszenves rendelkezést örökségként hagyta a Maniu-kormányra. Vajjon mi lehet az oka, hogy az új kormány nem az volt az első dolga, hogy erőt adjon a liberálisok akaratsának? Talán azért, mert nem akar tőlük örökséget elfogadni? Ez nagyon rossz politika. Egyáltalában rossz politika, politikát belevinni ebbe a dologba, amely ma már az egész világon nélkülözhetetlen társadalmi szükségesség. Hetek teltek el a felszabadító rendelet megjelenése óta és semmiféle intézkedés nem történt. Elismerjük, hogy a kormány, most választások előtt, rendkívül el van foglalva az előkészületi munkálatokkal. De azt nem akarjuk elismerni, hogy hetek óta nem volt arra idő, hogy megszövegezzék ezt az utasítást, amely véglegesen hivatva volna szabadabbá tenni a rádiót. Mert ez az utasítás, amelynek elkészítése alig egy félórás munkát venne igénybe, sokkal fontosabb, sok olyan problémánál, amelyen heteken keresztül kell töprengeniök a bölcs politikusainknak.

A magyarság képviselő-és szenátorjelöltjei.

Aradmegye listavezetője: Parecz Béla dr. — Barabás Béla dr. Torda-Aranyosmegye szenátori listájának élére került. — A Magyar Párt intézőbizottsága megejtette az országos jelöléseket.

Vasárnap megkezdődik a választási harc.

(Arad, november 23.) Bucurestiből és az egyes városokból beérkezett jelölések, jelölőbizottsági ülések és paktumtárgyalások dolgában már kezd kialakulni a helyzet és valószínű, hogy a vasárnapi nappal az egész országban kezdetét veszi a választási harc. Kolozsvári telefonjelentés szerint a Magyar Párt elnöki tanácsa ma délelőtt 10 órakor tartotta meg elnöki ülését, amelyen Bethlen György gróf elnökölt. Az ülés mintegy négy óráig tartott, amelyen Bethlen gróf hosszasan beszámolt Maniu Gyula miniszterelnökkel történt tanácskozásairól. A délután folyamán az egyes tagozatok listáját revideálja át az elnöki tanács.

Alsófehérvármegye: Dr. SZABÓ ANDRÁS, dr. RASS KÁROLY, JÁRAY ISTVÁN, BALLA BÉLA, GILYÉ MIHÁLY.

Arad: PARECZ BÉLA dr., OLOSZ LAJOS dr., STEIGERWALD ALAJOS, DEUTSCH ANDOR, GAÁL PÁL, VELCSOV GÉZA dr., SZÁNTAY LAJOS, JUHÁSZ GÁBOR, DOMÁN SÁNDOR.

Bihar: SÁNDOR JÓZSEF, JAKABFFY ELEMÉR dr., EGYEDI NÁNDOR.

Beszterce-Naszód: VÁSÁRHELYI JÁNOS, KERESZTES JENŐ.

Brassó: SZABÓ BÉNI, MÁTHIS ANDRÁS.

Csikmegye: Dr. LÁSZLÓ DEZSŐ, WILKER JÓZSEF dr., BITTAY dr. Szenátorok: megyei szenátor: GYÁRFÁS ELEMÉR dr. Községi szenátor: GAÁL GÁBOR dr.

Háromszék: Báró SZENTKERESZTHY BÉLA, JAKABFFY ELEMÉR dr., MOLNÁR DÉNES. Szenátor: SÁNDOR JÓZSEF, Községi szenátor: FÁBIÁN LÁSZLÓ.

Hunyad: LÁZÁR LÁSZLÓ.

Kisküküllő: GYÁRFÁS ELEMÉR dr., ifj. BARABÁS BÉLA, FELSZEGHY SÁNDOR.

ISSEKUTZ VIKTOR. Szenátor: GUIDÓ BÉLA.

Kolozsmegye: VÁSÁRHELYI JÁNOS, ZÁMBORY ISTVÁN, dr., BARTA IGNÁC dr., HEXLER BÉLA dr., GUIDO BÉLA dr. és SZÁSZ FERENC dr.

Krassó-Szörény: NIKOLITS DÁNIEL és NEMES ELEMÉR.

Maros-Torda: GYÖRGY JÓZSEF, ÁRKOSY JENŐ dr., FERENCZY MIKLÓS dr., KORNHÖFFER VILMOS dr., PETE ENDRE és FERENCZY JENŐ. Szenátor: VISKY GYULA és MOLNÁR MIKLÓS.

Máramaros: LEITBER MIHÁLY dr.

Nagyküküllő: APÁTHY GYULA dr., GYÖRGY ZSIGMOND, MEZŐ LÁSZLÓ dr., BETHLEN BALINT gróf.

Szatmár: Dr. PAÁL ÁRPAD.

Szilágy: JÓSIKA JÁNOS báró, LAAR FERENC, ifj. BARABÁS BÉLA dr., ZÁMBORI ISTVÁN, PAÁL ÁRPAD dr., JAKABFFY ELEMÉR dr. Szenátor: THURY KÁLMÁN dr., BÉLDY KÁLMÁN gróf, VÁRADY AURÉL.

Temestorontál: Báró AMBRÓZY ANDOR, VETERANI VIKTOR, NÉMETH KÁLMÁN, UNGÁR ADOLF, dr. KAKUK JÁNOS, POGÁNY LÁSZLÓ, dr. WUCHETICH ENDRE, GITTA BÉLA, GYULAI JÁNOS, SZAPPANOS GYULA.

Torda-Aranyos: BARABÁS BÉLA dr., GAÁL MIKLÓS dr., CSÉP GÁBOR, BARTHA ISTVÁN.

Udvarhelymegye: BETHLEN GYÖRGY gróf, LAAR FERENC, ABRUDBÁNYAI EDE, SULYOK ISTVÁN dr. Szenátor: Dr. BALOGH ARTUR, községi szenátor: SEBESSY JÁNOS.

Szamos, Bucuresti, Szeben és Fogaras megyék listájának összeállítását a tagozatokra bizza az intézőbizottság s ugyancsak a tagozatok belátására bizza, hogy a jelölt helyeken kívül, hol és kit jelöljenek a szenátori választásokhoz.

Választások után ujjaalakul a Maniu-kormány

A jelenlegi kabinet csak átmeneti jellegű és a választások levezetésére szolgál. — Maniu átszervezi az egyes minisztériumokat is. — „Szabad utat engedünk a külföldi tőkének.”

A kormány szabadabbá teszi a külfölddel való telefonösszeköttetést.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) A választások közeledtével politikai körökben sok vita esik arról, ami különben már a kormányválság megoldása utáni első percekben élénk pertraktálás tárgyát képezte, hogy az új kabinet, mint azt annak összetételéről is következtetni lehet, nem végleges jellegű, hanem kimondottan választási kormány. Erre a feltevésre nemcsak az a körülmény ad alapot, hogy bizonyos tárcákat Maniu Gyula miniszterelnök a második garnitúrából kiválasztott politikusokkal töltötte be,

hanem abból is, hogy az általa hirdetett takarékosági elv ellenére nem csökkentette a miniszteri tárcák számát, hanem ellenkezőleg, több új miniszteri állást kreált. Magában a nemzeti-parasztpártban is jól tudják, hogy a jelenlegi kabinet csak átmeneti alakulat, amelynek egyedüli célja az, hogy levezesse a választásokat.

Eszerint csak a választások lezajlása után kerül sor az új kormány végleges megalakítására, még pedig a régi rendszertől teljesen eltérő kritériumok alapján. Ezt a kormányt a

parlamentum többség előterjesztése alapján a miniszterjelöltek képességeink tekintetbevételével fogja összeállítani Maniu, hogy azután teljes erővel foghasson konszolidációs programjának megvalósításához. Ezzel kapcsolatban úgy hírluk, hogy

Maniu radikálisan meg akarja reformálni az egyes minisztériumok megszervezését és strukturáját, valamint az államgépezet vezetészerepeinek egész aktivitását.

Maniu Gyula miniszterelnök egyébként tegnap fogadta a külföldi sajtó képviselőit és részletesen ismertette előttük a kormány programját. Mindenekelőtt közölte az újságírókkal, hogy a kormány megszüntetett minden vegzáló intézkedést és

teljesen szabadrá teszi a külföldi telefon és távirat használatát.

ugy, hogy a külföldi tudósítók minden akadály és ellenőrzés nélkül végezhetik tudósításaikat. Mindenesetre azonban arra kéri őket, hogy tudósításaikban legyenek objektívek és minden esetben győződjenek meg a hallottak valóságáról, vagyis kontrollálják a tudomásukra jutott híreket.

— Ami a kormány programját illeti — mondja Maniu — azt a belső sajtó már részletesen közölte a néppel. Az új kormány alapja a demokrácia és a törvényesség. Eppen azért a parlament olyan törvényjavaslatok megszavazásával fog elsősorban foglalkozni, melyek ezt a célt szolgálják. A parlament első teendője lesz a közigazgatási törvény módosításáról szóló javaslat megtárgyalása és megszavazása.

Ezáltal megkönnyíti a kisebbségi kérdés megoldását is, mert ez a közigazgatási törvény olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek humanitása hivatott a békés és törvényes állapot megteremtésére.

Ami a külföldi tőkét illeti, teljesen szabad utat enged neki, mert azt akarja, hogy a Romániában beállott változást a külföldi tőke is megérezze. Reméli, semmiféle szükség arra nincs, hogy a külföldi pénzcsoportoknak ezekről a változásokról külön bizonyítékokat nyújtson. A megkezdett külföldi kölcsöntárgyalásokat egyébként folytatni fogják. A külpolitikáról szólva, Maniu miniszterelnök kijelentette, hogy abban nem fog változás beállani. A kormány ezen a téren szigorúan megőrzi a kontinuitást.

A néppárt aradi listavezetője: Goldis László.

Az aradi antiszemita párt élén maga Cuza professor lép fel. A munkásblokk listavezetője Vostinar György lesz.

Három aradi párt holnap nyújtja be jelölő listáját.

(Arad, november 23.) A nemzeti-parsztpárt erdélyi jelölései ma délutánig még nem váltak ismertté, amint ahogy egyetlen többségi párt se ejtette meg véglegesen az erdélyi jelöléseket. Ezzel szemben a régi királyságban, Moldovában, Bessarabiában és Dobrudzsában az Averescóusok 49, a liberálisok 33 megyében nyújtották be listájukat. Érdekes, hogy Tulcea megyében a néppárt a Iorga-párttal szemben nem állított jelölteket, amire vonatkozólag a két párt között megállapodás jött létre. Az eddigi előjelek és az egyes országrészek hangulata szerint a kormánypárt döntő győzelemre várhat, míg — mint a Cu-

rentul írja — a liberálisok legfeljebb 25, Iorga és Averescu 30 és a többi kisebb pártok összesen ha 10 mandátumra számíthatnak.

A megyei központi választási irodához érkezett előzetes közlés szerint az aradi néppárt, a cuzisták és a falusi és városi dolgozókblokkja holnap délelőtt folyamán nyújtja be jelölőlistáját. A néppárt aradi listavezetője Goldis László volt miniszter, a cuzistáké maga Cuza professor, míg a blokké Vostinar György lesz. Ilyenformán Aradon és a megyében hét politikai párt fog küzdeni a mandátumért.

Tiltott műtétnek esett áldozatul három borossebesi nőtestvér.

A három Beregsza-leány megdöbbentő tragédiája. — Bradean Athanász dr. megyei főorvos borzalmas adatokat tartalmazó átirata, amelyben leleplez egy borossebesi angyalcsinálót.

— Egy szülésznő sorozatos gyilkosságai. —

(Arad, november 23.) Bradean Athanász dr. vármegyei főorvos érdekes átiratot intézett ma az aradi királyi ügyészséghez. Az átirat egy szörnyű bűntényről rántja le a leplet a hivatalos orvosi jelentés alapján. Az orvosi jelentést Groza János dr. borossebesi hatósági orvos, volt kamarai képviselő küldte hivatalosan a vármegyei főorvoshoz, aki a jelentés büntügyi természeté miatt az iratokat az aradi ügyészséghez tette át, hogy a büntető hatóságok a szükséges nyomozást megtegyék. Groza János dr. főorvos a következőket mondja a jelentésében:

November 8-án elhívták Patkó Jánosné született Beregsza Lukréciahoz, aki súlyos betegnek feküdt.

Az orvos megállapította, hogy betegsége drasztikus módon végrehajtott magzatelhajtásból keletkezett és állapotát menthetetlennek találta. Az asszony másnap tényleg meg is halt.

Patkóné-Beregsza Lukrécia halálának napján Groza János dr. főorvost az asszony nővérehez Kurta Istvánné szül. Beregsza Annához hívták el. Az orvos ugyancsak magzatelhajtási kísérletet állapított meg a beteg asszonyon, akin a kísérlet súlyos sérüléseket ejtett.

Rendelére a borosjenői kórházba szállították a beteget, ahol november 15-én meghalt.

Ugyanaznap, november 15-én Toader Miklósné született Beregsza Mártához hívták el a főorvost, akin hasonló beavatkozást állapított meg. Az orvosi jelentés a végén megjegyezte, hogy a megismétlődő esetek sorozatos bűntényre mutatnak. A jelentés alapján dr. Bradean Athanász kérte az ügyészségtől a vizsgálat megindítását. Ugyancsak ma futott be az ügyészséghez a borossebesi csendőrség jelentése, amely szerint Beregsza Mihály, a három Beregsza-leány apja feljelentést tett Ardelean Marica borossebesi szülésznő ellen, akit Lukrécia és Anna leányának megölésével és Márta nevű leányának súlyos testi sértésével vádol.

Beregsza Mihály több tanu nevét említette meg feljelentésében, akikkel igazolni tudja, hogy a szülésznő követte el a tiltott beavatkozásokat, amelyekkel a Beregsza-nővérek halálát okozta. Az ügyészség szigorú vizsgálatot rendelt el a sorozatos gyilkosság ügyében.

Telefonbeszélgetés péntek hajnalban — csütörtök délutánnal.

Hogy folyt le az első telefonbeszélgetés Budapest és Hollywood között?

(Budapest, november 23.) Incze Sándor szerkesztő csütörtökről péntekre virradó éjszakára meghívta magához barátait, legyenek ott, amikor telefonon beszélgetni fog Korda Sándorral, a Hollywoodban élő magyar rendezővel.

Incze Sándor egy nappal a beszélgetés előtt kábellel értesítette Korda Sándort, hogy pénteken hajnalban félnégy és négy között felhívja telefonon. Korda kábelválaszban tudomásul vette az időpontot.

A dolgozószoba asztalán a telefon. Halk beszélgetés. Félszemmel mindenki a telefont figyeli. Valljuk be, — ez az igazság — senki sem hisz a dolog komolyságában.

Három óra tíz perc. Megszólal a telefon. Éles berregés. Incze ugrik a telefonhoz: — Halló!... Igen... ott Hollywood... Kis csönd, Incze reszkető kézzel helyére teszi a kagylót. Remeg a hangja: — Beesaptak!... Valaki a Fészekből!... Borzasztó!...

Heltai Jenő keserűen mosolyog: — Ez Pest... Márton Miksa Biller Irénnel kártyázik. Nevet: — Az én időmben, ha beszélni akartam

Kordával, levelet küldtem neki — hordárral!..

Beszélgetés, kártya, csönd. Lassan megy előre az óra mutatója. Beöthy László a színházi dekonjunkturáról beszél.

És most hirtelen megszólal a telefoncsengő. Ijedt csönd. Mindenki felugrik a helyéről. Incze a telefonhoz rohan:

— Halló!... Igen?... Ne tessék tréfálni!... Komoly?... Ja, ja... Berlin?... Hier Budapest!... Jes!... London?... Newyork?... Halló... halló... halló!...

— Mi történt?... — Nem.. nem tudom... Halló!... Halló!...

A telefon körül az egész társaság. Az izgalom tetőfoka. Biller Irén szívére szorítja a kezét. Azt mondja:

— Jaj!... Heltai Jenő, izgatottan: — Nem... ez csakugyan hihetetlen!... Incze:

— Halló... halló!... Márton Miksa (tréfás dühvel): — Most kellett ezt... amikor rumy vagyok?...

Incze: — Halló... halló!... És hirtelen:

— Ho... Hollywood... Speaking?... Négy óra tíz perc. Felsikolt incze hangja: — Te vagy az... Korda?... Drága... Kordám!...

Biller hangosan felzokog. Csáfi Franciska kezét tördelve szalad fel és alá a szobában. Incze:

— Hogy vagytok?... Igen... kitünően hallom!... Beszélj, drágám... beszélj!...

Heltai szemében könnyek, Beöthy László visszatartja a sírást, belevörösödik az arca... hiába... nem bírja. Sir!... Rátkai nekítámaszkodik az ajtófélfának és elcsukló hangon mormolja maga elé:

— Istenem... Istenkém... mi ez?... És Incze:

— Te vagy az Máriám?... Toncsi... hogy vagytok?...

Cserépy Arzén fellöki karjait a levegőbe. Kiabál:

—Csak az tudhatja, mit jelent ez, aki volt már Hollywood... A világ másik fele!... Beöthy:

— Ha egyenesen beürünk a földbe, épen alattunk van Hollywood! Incze:

— Átadom a kagylót. Sanyikám, Heltainak! Heltai (fogta a telefont és reszkető hangon):

— Csókolunk benneteket... a jó Isten áldjon meg benneteket!... És Beöthy:

— Hány óra van most nálatok? Délután negyed hat?...

Már Biller beszél... Csáfi Franciska... És Beöthy sirva meséli:

— Korda első szavai ezek voltak: „Isten áldja meg, drága vezérem!...” Tizenöt év óta nem hallottam Korda hangját!... Cserépy beszél:

— Gyertek haza... csináljunk együtt magyar filmeket! És sorban: a társaság minden tagja.. Egy-egy szó, egy-egy mondat... Öt perc.. nyolc... tíz perc!... És megegyeszer Incze:

Szalay Károly halála.

Reminiszcenciák a nagy idöket élt aradi ügyvéd eseményekben gazdag multjából. — Szombaton temetik el Szalay Károlyt.

(Arad, november 23.) Az Aradi Közlöny mai számában egyedül adott hirt Arad társadalmának mély gyászáról: Szalay Károly ügyvéd, volt királyi tanácsos, az aradi ügyvédi kamara örökös elnökének haláláról, amely 93 éves korában következett be.

A letűnt régi idök aranyembere, az egykori jogászvilág töröl-metszett típusa ma már ott pihen a virágoktól roskadozó ravatalon és halálával fölélednek a régi emlékek róla. Ez a csendes visszavonultságban élő kedvelés öregúr idönként föl-föl tárta a boldog idök remiszcenciáit az újságrók előtt és habár a kilencvenedik életévét taposta, bámulatos frissességgel szedte elő élete multjából érdekesnél érdekesebb emlékeit. Nevezetes élményei voltak Szalay Károlynak, hisz az a kor, amit végigélt, egy darab történelem. Még világosan emlékezett arra, amikor 1849-ben a mai Asztalos Sándor-uccán bejöttek Aradra a szerb csapatok. Asztalos Sándor kapitány vezette ellenük a honvédeket és a tizenhárom esztendő Szalay Károly végignézte a harcot. Ott estek el mellette a viaskodó katonák. Emlékezett arra, amikor kivégezték az aradi tizenhármat.

— Könnyezett akkor az egész Arad, az egész ország — mondogatta Szalay Károly — és elbeszélése közben az emlékek könnybe borították az ő öreg szeméit is. Elbeszélgetett azokról az idökről, amikor Kossuth Lajos Londonba ment, hogy ott agitáljon Magyarországot érdekelében. A Bach-korszak alatt már ügyvédbajtár volt Bogdánfi Gergely és Tavasz Antal ügyvédeknel.

— Generációk haltak el mellőlem — mondogatta — túl éltem egykori főnökeimet és egykori kollégáimat is.

Huszonhárom éves sem volt, amikor megválasztották megyebizottsági tagnak. Nagy megtiszteltetés volt ez annak idején. 1867-ben felvirágozott az alkotmányos élet és akkor ki-nevezték őt tiszteletbeli főügyésznek Arad városánál. Alig volt akkor harminc esztendő. Később Tabajdy főispán főügyésznek akarta megválasztatni, de két szavazattal kisebbségben maradt. 1912-ben ülte jubileumát ügyvédeskedésének ötvenedik évfordulója alkalmá-

Vége a beszélgetésnek!...

Valaki ebben a csöndben azt mondja: — A télből beletelefonáltunk a szikrázó, forró nyárba!...

Rátkai:

— Ebben a szobában benne van a világ valamennyi hangja!...

Heltai:

— A Fáraók hangja is... a wagrami csata zaja... a kőkorszak első kalapácsütésének zöreje...

És Beöthy:

— Hat évvel ezelőtt, ha megszólalt édes jó apám szobájában a telefon, nem ziveresen ment oda felemelni a kagylót... Idegen... emberfeletti csodának tartotta azt, hogy valaki a város másik részéből beszélhessen vele ennek az ördögös instrumentumnak segítségével!... És én, a fia... én... most, hat évvel később, tengeren keresztül, éterhullámok hátán... 11.000 kilométer távolságban beszélék telefonon Korda Sándorral!...

Helati:

— Pénteken hajnalban — csilltörtök délután!...

Mulnak a percek, negyedórák... félórák... Reggel van. Hat óra... Haza kellene menni... le kellene feküdni!...

Az uccán hideg téli reggel. Eső. Villamosok csilingelnek. Elbucsuznak egymástól a társaság tagjai. Rátkai zokogástól elfuló hangon mondja:

— A mai napot egyedül fogom eltölteni!... Ennek az éjszakának nagy csodáját fogom ünnepegni!... Ma — nem megyek próbára!...

Farkas Imre.

ból. 1864-ben nősült meg. A legboldogabb családi életet élte és büszke volt családjára, gyermekeire, akiből kiváló embereket nevelt. 1924. november negyedikén ülte meg feleségével Zipszer Annával gyémántlakodalmát.

Az öregség sulyát akkor kezdte igazán érezni Szalay Károly, amikor családjának több szeretett tagját elragadta a halál. Az utolsó néhány esztendőben hunytak el testvérei Szalay Antal és Szalay Mária. Az utóbbi években hunyt el három gyermeke, özvegy Pucher Jenőné Szalay Erzsébet, Szalay Imre és dr. Szalay Károly. Végso és legnagyobb csapás akkor érte, amikor imádásig szeretett unokája Szalay Alice, dr. Szalay Károly leánya elhunyt. Ez a tragédia igazán öreg emberré tet-

te. Azóta gyakran mondogatta hozzátartozóinak, hogy most már érzi az élet terhét. Szobájából ritkán mozdult ki és a legnagyobb öröme az volt, ha felolvasták neki az újságokban megírt napi eseményeket. Ma már megnyugodva és megbékélve, ismét homlokával fekszik a felvirágozott ravatalon Szalay Károly. A gyászdrapéria és a puha szőnyegek ünnepi csöndet parancsolnak, csupán a családtagok halk zokogása vegyül bele a gertyák sercegésébe.

A mai napon megérkeztek Aradra gyermekei, dr. Szalay József, dr. Szalay Béla kuriai bíró Budapestről. Szalay Lajosné született Szalay Lenke, Szalay Dezső törvényszéki bíró Miskolcra. A nagy halottat november 24-én szombaton délután fél négy órakor kísérik ki a Str. Unrei (Fábián Gábor-ucca) 5. számú gyászházba a felső temetőbe, ahol örök nyugalomra helyezik a nagy idöket élt aradi ügyvédet.

Az angol király haldoklik.

Orvosai katasztrófától tartanak. Hazatáviratozzák a walesi herceget Anglia népe aggódva várja a bulletíneket.

Londonban jelentik: György angol király állapota tegnap hirtelen rosszra fordult. Három orvos is konziliumot tartott a beteg király ágyánál és betegsége tüneteit olyannyira komolynak vélték, hogy katasztrófától tartottak és a királyi családnak az általa vádászaton levő walesi herceg ha-

zatáviratozását ajánlották. Injekciókkal végül sikerült enyhíteni a király fájdalmát, úgy, hogy a walesi herceg hazahívását már nem tartották szükségesnek. London egész népe nagy aggodalommal és figyelemmel kíséri a király állapotáról kiadott bulletíneket.

WIMPASSING

hőcipő a védelem.
eső, hó és sár ellen.

Tovább bonyolódik a Kaufman-ügy.

Az interimár bizottság büntető feljelentést tesz a gépüzemigazgató ellen, akit magántisztviselőnek deklarált a fegyelmi bíróság. — Kaufman Kamil viszont szolgálattételre jelentkezik.

(Arad, november 23.) Jelentette már az Aradi Közlöny, hogy a fegyelmi bizottság, Orezeanu Romulus táblabíró elnökele alatt 21-én tartott ülésén azt a határozatot hozta, hogy Kaufman Kamil ügyében nem tartja magát illetékesnek határozni s ezért az ügyet visszaküldi a városhoz. A dosszié ma érkezett meg a városhoz s az ahhoz csatolt döntés hosszú indokolásban kifejti, hogy azért nem köztisztviselő Kaufman Kamil, mert nem tett esküt és így csak szerződéses kereskedelmi alkalmazottja lehet a városnak.

A város az iratokat azonnal áttette Jeggessy Károly dr. városi főügyészhez, akinek még a holnapig referátumot kell készíteni az ügyben, amennyiben a kérdéssel az interimár-bizottság még a szombati napon sürgősen foglalkozni akar. A hatalmas iratcsomó különben tartalmazza azokat az ismeretes vádpontokat is, amelyeket a város hozott fel Kaufman Kamil ellen. A vizsgálat ez év július 22-én indult meg, amikor feljelentés érkezett Kaufman ellen, akit többrendbeli kötelességmulasztással vádoltak meg. A vizsgálatot a város részéről Olariu István városi vezérbíró folytatta le aki — mint már megírtuk — hat pontban állította fel a vádat.

A fegyelmi-bizottság döntése következtében munkatársunk ma beszélgetést folytatott több interimár-bizottsági taggal s a város vezetősége köréből a következőket tudta meg:

— A fegyelmi-bizottság határozata bármilyen módon is érinti a város vezetőségét, — mondták informátoraink — nem enged meg semmiféle kommentárt, vagy kritikát. Egy biztosat leszögezett a fegyelmi-bizottság, azt, hogy Kaufman Kamil nem köztisztviselő. Ha azonban nem köztisztviselő, akkor nem is számíthat arra a köztisztviselőnek adott kedvezményre, hogy valószínű kívánsága szerint

a fegyelmi-vizsgálat befejezése után állásába visszakerüljön. Kaufman szerződéses alkalmazottja volt a városnak, reá tehát a kereskedelmi törvény rendelkezései irányadók.

Aki pedig alkalmazott és a munkaadó kárára hűtlen kezelést, kötelességmulasztást és egyéb büntetőtörvénykönyvbe ütköző dolgokat követ el, azt természetesen a büntető hatóságoknak adjuk át. De törvénytellenes cselekedete egyben szerződésbontó ok is.

A város tehát ebben az értelemben várja a városi főügyészi hivatal javaslattételét, amely a törvény alapján mást nem mondhat, mint-hogy aki bűnös és kárt okozott, annak el kell vennie büntetését. Elképzelhetetlen tehát, — fejezték be informátoraink — hogy valaki, aki ilyen súlyos vádpontokkal van terhelve és egyetlen fórum által sem tisztázva, legalább is egyelőre visszakerülhessen pozíciójába, egy olyan hatalmas vagyon kezelésére, mint a városi gépüzemek.

Mivel ezzel szemben megmarad ama elhatározása mellett, hogy

miután a hónapok óta tartó vizsgálat nem hozta ki az ellene szerződészegést igazoló adatot, a legközelebbi napokban jelentkezik szolgálattételre a gépüzemeknél.

A rendkívül érdekesen bonyolódó helyzet tisztázása elé nagy érdeklődéssel tekintenek városrosszerte.

— Nagy földrengés a Regátban. Bucurestiből táviratozzák: Ma reggel 6 óra 24 perckor Munteniában, Besszarálszában és Moldovában hatalmas földrengést éreztek, amely szerencsére csak egy percig tartott. A földlökést, melyet a meteorológiai intézet negyed fokának jelzett, erős morajok kísérték. Kár nem történt.

A biztosító társaságok fizetni tartoznak.

A szivar és cigaretta égéséből okozott károkért felelnek a biztosítók. — Birói ítélet megdönti a biztosító társaságok kartelljének megállapításait.

(Arad, november 23.) A biztosító társaságok gondosan és szigorúan megkötött kartell alkotnak a felek ellen. Ez a kartell arra való, hogy a biztosító társaságok egyöntetűen emeljék a díjakat és egyöntetűen nyírbálják meg a biztosított felek jogait, hogy ne fizessék az egyes bejelentett károkat. Hogy a biztosító kartell tulajdonképpen mit jelent a közönségre, attól elképed és visszaretten minden ember, aki egyszer időt vesz magának arra, hogy elolvassa azt a kötvényt, amit a biztosítás megkötésekor aláírt. Ez a kötvény azt tartalmazza, hogy minden kötelezettség a biztosított felé s minden jog a biztosító társaságé. Ha véletlenül tűz, vagy egyéb kár éri a biztosított felet, a társaságok kartellben igyekeznek kibujni a fizetés alól. Például, ha valaki cigarettával, vagy szivarral kiegészít ruháját, számtalan esetben megtagadják a kár kifizetését. Most a budapesti tudósítónk jelenti az alábbi esetet:

Rendkívül érdekes pert tárgyalt a napokban a budapesti törvényszék. A per tárgya ugyanis az volt, hogy egy biztosított fél ruháját cigarettával kiegészítette, de az a biztosító társaság, melynél a kártszenvedett biztosítva volt, megtagadta a kártérítést azon az alapon, hogy a biztosítótársaságok összessége a bagatellkárok rendezése alkalmával olyértelmű határozatot hozott, hogy a szivar és cigaretta által történt perzselődésekért szavatosságot nem vállal. A fél azonban ebbe az érvelésbe

nem nyugodott bele és pert indított a biztosító-társaság ellen. Ennek a pernek a tárgyalása a legutóbbi napokban volt és a bíróság kimondta, hogy a biztosító társaság kártérítéssel tartozik a cigaretta által okozott ruhakiégetésért is, tekintettel arra, hogy a cigaretta vagy szivar perzselődést nem okozhat, csak kiegészít valamit s így a biztosító társaság szavatossága okvetlenül fennáll.

A bíróság határozata elvi szempontból rendkívül fontossággal bír, mert teljesen anulálja a biztosítótársaságoknak azt a nemrégiben hozott határozatát, hogy a szivar és cigaretta által okozott károkért felelősséget nem vállalnak, miután a bíróság a fentidézett elvi határozat alapján a biztosított félnek fog igazat adni.

Mivel az igazság minden országban csak egyféle lehet, természetes, hogy hasonló károkért az itteni biztosító társaságok is kötelesek fizetni. Ha valakit tehát károsodás ér és megtagadják a kár kifizetését, forduljon az illető a bírósághoz. Egybár marasztaló ítélet után rájönnek majd a társaságok, hogy a biztosított fél nem lehet szabad prédája a falánk biztosítóknak.

KERPEL könyvtárában

havi bérletekre 20 Lejnyi prémium.
Bérlőknek üzleti vásárlásoknál 5% engedmény.
Gramofonok és lemezek nagy készlete.

erre, újból kilebben a színpadra a lámpák fénye elé, hogy drámai szopránjával és színészi képességeivel elgyönyörködtesse az aradi közönséget.

Az alkalom, mint mondtuk, pompás és előkelő, mert dr. Grünfeldné asszony partnere José Agrillo, a hírneves olasz hőstenor lesz és az előadás maga is kitűnőnek ígérkezik. Dr. Grünfeldné és Agrillo szerdán a Tosca-ban lépnek az aradi közönség elé, pénteken pedig a Parasztszücsületben és a Bajazzók-ban. Biztosra vehető, hogy mindkét opera-est felejthetetlen eseménye lesz az ideai színiszezonnak.

* A színház műsora. Szombat este fél 9 órakor: Három a kislány (Schubert centennáriumi előadás, A. bérlet.) Éjjel 11 órakor: Zsirus ügy (pikáns franci bohózat, csak felnőtteknek.) Vasárnap délután 3 órakor: Cárévics (operett, mérsékelt helyárakkal.) 6 órakor: Doktor ur (Molnár-vígjáték, mérsékelt helyárakkal.) Este 9 órakor: A régi nyár (jubiláris előadás, Lajthay Lajos, a zeneszerző dirigálásával, B. bérlet.) Hétfő: Éva grófnő (operett-repriz, C. bérlet.) Kedd: Mersz-e Mária (revü-operett, A. bérlet.)

TELEFON 70.

ERZSEKET SLAGERMOZGO

TELEFON 70.

Ma nagy premier.

Ma d. u. 5, 7, és 9 órakor

Jegyek elővételben

Az idény legkáprázatosabb filmremek. A világhírű New York-Páris revü szenzációs számaival.

„Dolly Sisters” és „16 Tiller Gőri”

„Moulin Rouge királynője”

Főszerepben: Olga Tschekowa és Jean Bredin.

Dupont rendezés. — Helyárak: 40—30—20—15—10 lej

Jön! „Schill-brigád” Grete Reinhold és Hollay Kamillával. Jön!

* Agrillo tenorfenomén ma este tartja meg bemutatkozó hangversenyét a Kulturpalotában. Ez a ragyogó hangú tenorista tegnap dr. Szelle zongorakísérete mellett, egy kisebb társaság jelenlétében, megtartotta főpróbáját, s mondhatni, hogy valóságos extázisba hozta az ottlévőket. Hatalmas, férfias hőstenor, frapírozó zenei kulturáltság és drámai mimikája, mellyel az egyes számokat aláfesti, jellemzik Agrillót. Bajazzok-dalát tökéletesebben, mint ő, senki se éneklí. Lényegigézi azonban hallgatóit minden egyes áriájával, így többek között Otello, Carmen, André Chenier, Tosca, Afrika! nő operák egyes áriáiban is a legtökéletesebbet nyújtja Agrillo. Igen hatásosak lesznek a dalok is. Szébb műsört, mint amilyent Agrillo ad, Aradon még nem igen kaptunk és ezért ne mulassza el senki ezen világnagyság meghallgatását. A megmaradt jegyek Sándor Ferenc könyvkereskedésében (Bul. Reg. Maria)

és este a pénztárnál kaphatók. A Kulturpalota terme kellemesen fűtve lesz.

* Ma este az örökszép Schubert-melódiák csendülnek fel a színházban. A Schubert-émléknek szentelt est keretében a szintársulat megkapóan szentimentális, romantikus, bieder-mayeros hangulatu Három a kis lányt adja elő, amely mindenkor üdítően, frissen hat és ma este a fölelevenítés is a régi szép idők remiszenciáit élesztően szép előadás lesz. Az előadás élén Viola Margit és Balázs István, azután Szepessy Edith, Dancs Ica, Gaál Piri, L. Kiss Mariska, Galetta Ferenc, Győző Alfréd s Rudas Bandi művészetük legjavával szolgálják majd a repriz minden bizonyonnyal nagy és meleg sikerét.

* A Zsirus ügyön halálra kacagja magát a közönség. Annyi remek humor, pikantéria, sikamlós helyzet adódik a darabban, hogy ezt méltán lehet a Lancia bohózatok királyának

Nátha és meghülés

rendszerint a légzőszervekre is áterjed. Ezt csak úgy akadályozhatják meg, ha idején szedi a jótű és tápláló

SIROMALT

gyógyszerpöt. Minden gyógyszertárban kapható, egy üveg ára 100.— Lej. 6230

nevezni. A csak felnőtteknek adott pikáns bohózat tolmácsolásában az egész prózaegyüttes részt vesz: Fekete Irén, Gaál Piri, Szepessy Edith, E. Károly Klári, L. Kiss Mariska, F. Kovács Piri, Horváth, Jávör, Kallós, Földes, Erdélyi játszik a kiváló bohózat főszerepét.

* Vasárnap este: Régi nyár ünnepi jubiláris előadásban kerül színre, a komponista személyes dirigálásával. Páratlan az a siker, amelyet a Régi nyár Aradon befutott és rövid idő alatt érte el a 15-ik előadást, amelyre maga a szerző is: Lajthay Lajos is lejön Budapestről és saját maga fogja dirigálni Aradon a jubiláris előadást, amely komoly ünnepe, meleg színházi estje lesz az aradi színháznak. A főszerepeket a premierkiosztás szereplői játsszák.

* A vasárnap délutáni műsor ezuttal is ragyogó! 3 órakor a Cárévics megy mérsékelt árakkal, 6 órakor pedig a Doktor ur, a Molnár-vígjáték, ugyancsak mérsékelt árakkal.

* Sima Dezső képkiallítása nyitva a Minorita Kulturházban nov. 23-tól december 2-ig.

* Hétfőn Éva grófnő, repriz. Ebben a színpadon még nem ment az elmúlt idény leggyönyörűbb operettje: az Éva grófnő, amelyet hétfőre tűzött ki az igazgatóság, Viola Margittal a címszerepben.

* Egy budapesti rendőr regényíró lett. Budapestről táviratozzák: A 3166. számú Kovács Jenő nevű huszonöt esztendőes rendőr, „Egy férfi sorsa” címen regényt írt. A rendőr egy drámát is írt, amelyet benyújtott a Nemzeti Színházhoz. Kovács Jenő apja kántortanító és ő is tanítónak készült. De a háborús viszonyok és a háborút követő nyomor arra kényszerítette, hogy fővárosi rendőrnek álljon be.

* Minisan festőművész képkiallítása a Kulturpalotában, nov. 28-ikán délelőtt zárul.

* Bethlen István gróf előszót írt egy olasz könyvhöz. Milánóból jelentik: Bethlen magyar miniszterelnök előszót írt Maria Gray olasz képviselőnek „Mussolini gondolatai” című könyvéhez. Az előszót a Popolo d'Italia legutóbbi számában közölte.

— RÁDIO-MŰSOR. Szombat, november 24. (Romániai idő.) Wien—Grác. 20.10. Dalciklus. — Berlin. 18. Szórakoztató zene. — Boroszló. 17.30. Szórakoztató zene. — Frankfurt a. M. 17.35. Operett délután. — Leipzig. 21. Énekkari hangverseny. — München. 20.45. Zenekari hangverseny. — Milánó. 21.30. Zenekari hangverseny. — Nápoly. 18. Hangverseny. — Prága. 23.25. Táncczene. — Róma. 21.45. Olasz operast. — Zágráb. 21. Operaelőadás. — Budapest. 10.30. 13. és 15.30. Hírek, közgazdaság. 20.30. Operaelőadás. 23.35. Gramofonhangverseny.

* Mi készül a világ legnagyobb élő írónak műhelyében. A legnagyobbak, „A KIVÁLASZTOTTAK” magyar nyelven készülő művei: Gerhart Hauptmann: A démon. Joseph Kessel: Rongyos hercegek. Jacob Wassermann: A Mauritius eset. Arthur Schnitzler: Teréz. François Mauriac: Sorsok. Franz Werfel: Az érettségi találkozók. Joseph Conrad: Öreg és fiatalok. André Gide: Pásztorének. Hugh Walpole: Harmer John püsködi királysága. H. G. Wells: Mr. Blettsworthy a Kannibálok szigetén. Gustaw Meyrink: A nyugati ablak anyagala. Knut Hamsun: Csavargók. 1929. évi Mikszáth díjnyertes regénye. Valamennyi kitűnő fordításban, pompás kiállításban, finom, fehér, könnyű papíron, kötetile fűzve 82, kötve 122 lej, de aki a teljes sorozatot az alanti szírvény felhasználásával nyomban megrendeli, kötetenként fűzve 62 lej, vászonkötésben 88 lejért s azonkívül a sorozat tizenötödik kötetét ingyen kapja. November végétől minden hónapban két kötetet szállítunk. Itt a kész rendelőlapp.

Töltse ki gondosan, amit nem kíván huzza ki pontosan, úgy küldje be!

T. Libraria LEPAGE könyvkereskedés Cluj-Kolozsvár.

Ezennel megrendelem a „KIVÁLASZTOTTAK” regénysorozatát 15 kötetben, havonta két kötetet 14 kötetre a 15-iket ingyen, fűzve 62 lej, kötve 88 lej kedvezményes árban. A két könyv árát havonként előre beküldöm, havonta tessék utánvétellel küldeni (portó 12 lej) Személyesen veszem át.

Név, foglalk.: _____

Pontos cím: _____

Bizonytalanság a rádió megszerzése körül.

Még mindig nem érkezett Aradra a rádió felszabadítására vonatkozó végrehajtási utasítás. — Sem a szigurancán, sem a postán nem tudják, mi a teendő. Összesen husz új engedélyt adtak ki Aradon a régi kérelmezőknek.

(Arad, november 23.) A liberális kormányzatnak hatyudala volt a rádió felszabadító rendelkezés. A sajtó és a napilapok örömmel üdvözölték ezt az intézkedést, amelyről már azt hittük, hogy ezzel is kapcsolatot fogunk találni a nyugateurópai kulturával. A rádió felszabadításában azonban ezideig nem sok köszönet volt. A rendelet megjelenése óta, még azok sem kaphatnak rádió engedélyt, a kiknek addig reménységük lehetett hozzá. A rendelet ugyanis, amely a Monitorul Oficialban jelent meg, csupán arról intézkedik, hogy ezentul nem kell a rádió kérvényhez a katonaság aprobálása, hanem a polgári hatóságok adják meg a rádió használatára az engedélyeket. Az illető polgári hatóságok pedig a szigurancából, a postafőnökségből és egy bizottságból állnak, amely a kérvényeket felülvizsgálja. Ezek az utóbbi jelölt bizottságnak a külfelölésére ezideig nem történtek intézkedések és ezért a benyújtott kérvényeket egyelőre kénytelenek ad akta tenni.

Érdeklődünk az aradi állambiztonsági hivatalnál, ahol azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a rendelet megjelenése óta számos kérvény érkezett a szigurancára. A hivatalnak csupán az a kötelessége, hogy igazolja, hogy a kérvényező politikailag megbízható-e. Az állambiztonsági hivatal minden egyes benyújtott kérvényhez csatolta ezt az igazolást. De

az engedély után való járás itt megfienelelt. A postafőnökség ugyanis várja a rendelet végrehajtási utasítását és amíg az meg nem érkezik, nem fogad el kérvényeket. Beszélgetést folytattunk Bulzan Avram aradi postafőnökkel, aki kijelentette, hogy naponta számosan keresik fel, hogy benyujtsák a rádióengedély iránti kérvényüket, de kénytelen azokat visszautasítani, mert arra vonatkozólag nincsen intézkedés, hogy hova kell felterjeszteni a kérvényeket. A végrehajtási utasítást mindennap várják és remélhető, hogy az megadja a végleges instrukciókat a rádióengedélyek megszerzésére.

Különösen érdekes az, hogy az utóbbi héten számos aradi lakos kapta meg a rádióengedélyt. Ezek azonban kérvényüket még a rádió felszabadító rendelkezés előtt adták be a divízióhoz. Vannak olyanok, akik egy évvel ezelőtt nyujtották be kérvényüket és csak most érkezett meg hozzájuk az engedély. Újabb rendelkezés szerint, az államrendőrséget értesítik arról, hogy kik kapták meg a rádióhasználati engedélyt. A liberális uralom bukása óta körülbelül husz aradi lakos kapott engedélyt a rádió használatára. Az aradi államrendőrség a mai napon átiratilag kérte a katonai parancsnokságot, hogy közölje azoknak az aradi lakosoknak a neveit, akiknek engedélyezett rádiójuk van.

Három nőt halálra ítélték Párisban.

Olyan súlyos bűnöket követtek el, hogy egyikőjük sem kap kegyelmet. 50 év óta nem végeztek ki nőket Párisban. — Gyilkos asszonyok a siralomházban.

Párisból táviratozzák: Az esküdtbiróság ma három asszonyt halálra ítélt. Az egyik Kures Jozefa nevű szerb nő, aki megfojtott egy tizenkét esztendőes leányt, a másik Dávid Mária francia nő, aki kutba dobta szomszédjának egy éves gyermekét, a harmadik Vabre Antoinette, aki szadista kinzásokkal megölte tizenöt éves mostoha fiát. A francia jogban ősi hagyomány, hogy asszonyokat sohasem visznek guillotín alá, hanem a köztársaság elnöke megkegyelmez nekik. Az elterjedt hírek szerint a három asszony bűncselekménye annyira súlyos, hogy egyikőjük sem kap kegyelmet. Kures Jozefát és Dávid Máriát a Saint Lazaire-fogházba szállították.

Ötven éve nem fordult elő, hogy ebben a

fogházban a halálnak egyszerre két jelöltője tartózkodott volna. A két halálra ítélt nő a rendes szokás szerint egy apáca és két más fegyencnő felügyelete alatt áll. Ezek egy pillanatra sem hagyják magukra a halálra ítélt nőket. Amikor Jozefa Kures a gyilkosság elkövetése után beszállították a fogházba, a 13-as cellát utalták ki számára. Ő azonban vonakodott abba lépni, mivel a 13-as szám — mint mondotta — szerencsétlenséget hoz. Ennek következtében a 11-es számú cellában helyezték el, ahol az ugyancsak halálra ítélt Dávid Mária várja kivégzését. Az utóbbi állandóan az ágyban fekszik, mert annyira fél a haláltól, hogy minden ereje elhagyta.

Osztirák osztálysorsjáték.
100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény!
Számos óriási nyeremény!

Főnyeremény legszerencsésebb esetben

18,000.000

(Tizennyolc millió Lej.)

Jutalom és nyeremények:

12,000.000

6,000.000

2,400.000

1,800.000

1,500.000

stb. összesen 50.000 nyeremény, több mint

egynegyed milliárd Lej.

Azonnali kifizetés készpénzben államilag van biztosítva.

Nincs nyereményilleték, általában semmiféle levonás!

Az összes sorsjegyek fele nyer!

A sorsjegyek ára:

egész 800 Lej, fél 400 Lej, negyed 200 Lej.

A szállítás előzetes befizetés nélkül történik egy kényelmes átutalási mód megjelölésével.

Fritz Dörge-Bank

Wien I/A, Kärntner Str. 43.

A sorsjegyek eladásával és a nyeremények kifizetésével a minisztérium által lett megfizetve.

A sorsjegy készlet rohamosan apad. Rendeljen tehát még ma. Egyszerű posta lap elegendő!

A húszok 1928. november 28-án kezdődnek.

nem lehetett embert felfedezni az ördögös gép kormányánál.

Közben megállapították, hogy Thiminsky hadnagy, aki mint megfigyelő szerepelt volna a gépen, már előbb beszállott az acropolánba és valószínűleg egy véletlen mozdulattal idézte elő a gép elindulását.

Akkor lett nagy a pánik, mikor kiderült, hogy a hadnagynak fogalma sincs a repülőgép vezetéséről, mert mint megfigyelő is először szállott volna fel. Mindenki el volt készülve a katasztrófára.

Mikor a legmagasabb fokra hágott az izgalom, megtörtént a második csoda, a repülőgép szabályszerű siklórepüléssel leszállt és minden baj nélkül ért vissza a reptérre.

A hadnagy elmondta, hogy akaratán kívül megrántotta a magassági kormányt. Mikor a géppel a levegőben volt, látta, hogy nincs más menekvés, minthogy higgadtan és gyorsan kipróbálja a kormánykészülék használati módját. Meg is tette, pár perc alatt kénytelenségből kitanulta a repülőgép vezetését és szépen leszállt.

Halálra ítélték egy kínai orvost, mert pörkölt gyermekkel akart gyógyítani

(Sanghai, november 23.) Sanghaiban tegnap kivégeztek egy embert, aki oly borzasztó dolgot tett véghez, amelyet a legmerészebb fantázia sem képes kieszelni. Csang-suisang kínai orvos Csapejben telepedett le és hirdetni kezdte, hogy birtokában van egy oly receptnek, amelynek segítségével minden betegséget és fájdalmat azonnal meg tud gyógyítani. Kijelentette hogy a recept alapján készítenő gyógyszerhez egy újszülött gyermekre van szüksége, aki nem lehet idősebb, mint tíz óras.

Az a legkülönösebb, hogy az orvosnak sikerült egy ilyen gyermeket kerítenie és a mikor a gyermek elérte hat óras életkorát, az orvos tűz fölé tartotta a gyermeket és pörkölti kezdte. A gyermek felsírt, de pár perc múlva kiszenvedett a lángokban. A rettenetes látványt több ember nézte végig. Ezek közül valaki értesítette a rendőrséget. Letartóztatták az orvost és házkutatást végeztek lakásán. A házkutatás alkalmával egy hordót találtak, amely szimültig tele volt vérrel.

Az orvos azzal védekezett a bíróság előtt, hogy senkinek semmi köze sincs ahhoz, hogy miből készíti ő az orvosságait, hogy a megpörkölt gyermeknek nem volt apja és a gyermek az anyának nem kellett és végül, hogy az emberek javára, gyógyításra akarta a pörkölt gyermek testét felhasználni. Az orvost halálra ítélték és az ítéletet végre is hajtották.

APOLLO

Ma, szombaton 5, 7 és 9-kor

Utóljára

Premier! Premier!
PREVOST ABBÉ világhírű regénye
(MANNON LESCOUT)

HAEGYFÉRFISZERET

Főszerepben:

JOHN BARRYMORE
és **Dolores Costello.**

Olcsó 35, 30, 20 és 10 lejes helyárrakkal.

A legszebb lábu revücsillag
Dina Gralla és Brunó Kastner.

URANIA

VIRRADAT.

Főszerepben: **GEORGE O'BRIEN** és
JANET GAYNOR.

Olcsó 30, 25, 15 és 10 lejes helyárrakkal.

Holnap, vasárnap nagy kettős műsor:
OLGA TSCHECHOVA vígjáték slágere
A megboldogult kegyelmes.

Ezt követi:

LIANE HAYD-al a főszerepben
Hannibal fia, izgalmas turfkép

1928-as Derby futtatása pazar kiállításban.

Pánik a varsói repülőtéren.

Mikor a repülőgép magától felszáll és magával ragad egy hadnagyot, aki halálfélelmében megtanulta a repülőgép kezelését.

(Varsó, nov. 23.) A varsói katonai repülőtér tegnap éjjel egy egészen szokatlan eseménynek volt a színhelye. Éjszakai repülőmanővert akartak tartani és az összes repülőgépek startakészen állottak.

Egyszerre az egyik repülőgép megmozdult

és felemelkedett a levegőbe, pedig pilóta nem is látszott a gépben. A közelállók a földre vetették magukat, ezért szerencsére senkit se sebesített meg a váratlanul és rejtélyesen felemelkedett gép. A reflektorok rögtön működésbe léptek, de csak

H I R E K.

Letartóztattak

egy bizonyítványhamisító iskolaigazgatót.

Tanügyi botrány Budapesten. — Négyszáz ember ellen indul meg az eljárás, akik hamis bizonyítványt szereztek. — Szegény emberek ingyen, mások 1200 pengőért kaptak hamis bizonyítványt.

Budapestről táviratozzák tudósítónk: A rendőrségre tegnap délután előállították Róser Alfréd Ervin iskolai igazgatót, a Róser-féle nyilvános négy évfolyamu kereskedelmi iskola igazgatóját, mert alapos gyanú merült fel ellene, hogy nem létező felső kereskedelmi iskolai bizonyítványról adott ki „Másolatnak” nevezett okiratot.

Róser a mai kihallgatáson makacsul tagadott, később azonban a keresztkérdések sulya alatt bevallotta, hogy négyszáznál több érettségi bizonyítványt hamisított tíz esztendő alatt. Nyugodt eleganciával jelentette ki a vizsgálóbíró előtt, hogy ne faggassák tovább, mert annak semmi értelme nincsen. Amikor azonban az adatok tömege elébe tartották, meglepődött és belsmerge példátlan visszaéléseit, amelyek tanintézetében lejátszódtak. Vallomása szerint békében ötmillió korona vagyona volt, de a gazdasági összeomlás alkalmával lepadt és hamisított bizonyítványok árusításával akarta pótolni. Ezer, ezerkétszáz pengőt kért egy bizonyítványért, de szegényeknek ingyen is hamisított. A szélhámoság úgy derült ki, hogy egy fiatal hivatalnok eldicsekedett idősebb kollegájának, hogy hamis érettségi bizonyítványt szerzett. Az idősebb hivatalnok bejelentette az esetet a kultuszminisztériumban, mire megindult az eljárás. Négyszáz egyén kerül a vádlottak padjára, a kik Róser-től hamis bizonyítványt vásároltak. Ma ki akarták halgani az intézet helyettes igazgatóját, aki azonban megszökött. Róser letartóztatásban marad.

— **Mária özvegy királyné Londonban.** Londonból jelentik: Mária özvegy királyné magánjellegű ügyben ma Londonba érkezett és előreláthatólag néhány napig ott tartózkodik.

— **Személyesen kell átvenni a szavazóigazolványokat.** Az aradi járásbírószágon Zih József táblabíró, vezető járásbíró, valószínűleg hétfőre elkészül az új szavazóigazolványok aláírásával s így kedden biztonnal már sor kerül azok kiosztására. A szavazóigazolványok kiosztása Aradon kerületenként fog történni, amelyet egy-egy delegált bíró fog intézni. A szavazóigazolványok átvétele végett mindenkinek személyesen kell jelentkezni, tehát azok a hírek, amelyek szerint a szavazóigazolványokat házhoz kézbesíték, tévesek. A kiosztás pontos helyét és idejét a legközelebbi napokban közli a járásbírószágot vezetője.

— **Negyven millió segély az inségeseknek.** Bucurestiből táviratozzák: A kormány gazdasági bizottsága ma Mihalache, Popoviciu és Madgearu részvételével ülést tartott. Mihalache beszámolójában 300 millió segélyt kért az inséges vidékek számára, a bizottság 40 milliót azonnal ki is utalt mint elsőfokú segélyt.

— **ELJÁRÁS A LEGFELSŐBB KÖZIGAZGATÁSI TANÁCS ELNÖKE ELLEN.** Bucurestiből jelentik: A belügyminiszter nagy szenzációt keltő vizsgálatot rendelt el Voinescu, a legfelsőbb közigazgatási tanács elnöke ellen, akiről az a jelentés érkezett a minisztériumba, hogy illegális módon lett kinevezve. A vizsgálat lefolytatása iránt a legnagyobb érdeklődés nyilvánul meg.

— **Panamázás miatt felfüggesztettek egy egészségügyi vezérigazgatót.** Bucurestiből jelentik: Az egészségügyi miniszter felfüggesztette állásától Visoianu egészségügyi vezérigazgatót, aki öt millió lejrel károsította meg az államot. A vezérigazgató fiának, aki Ploestiben ügyvéd, volt egy rozoga háza, amelyet Visoianu rendelkezésére megvásároltak az állam részére. Ezzel a vásárlással és egyéb üzleteivel öt millió kárt okozott az államnak.

Forgács Anna édesanyja szembe-kerül leánya gyilkosával.

Holnap hallgatják ki a külföldi tanukat. — Szenzációs adatok Erdélyi ellen. — Erdélyi kegyetlenkedései. — „Annyi pénzt kapott, amennyit akart.” — A tárgyalást szombaton folytatják.

Budapestről táviratozzák: Az Erdélyi-ügy holnapi tárgyalásán négy külföldi tanut hallgatnak ki, közöttük Robicsek Margitot, egy bécsi orvos feleségét. A tanúk előreláthatólag szenzációs adatokkal szolgálnak Erdélyi ellen. A vádhatóságok ma rendkívül fontos adatokat szereztek, amelyeket csak a főtárgyaláson hoznak nyilvánosságra. A magyarországi tanúk kihallgatására kedden kerül a sor. Forgács Anna édesanyja, az öt felkéréselt újságíróknak sirva panaszkodta el, hogy Erdélyi kegyetlenkedett leányával, akit szemelátára ütött-vert. Zokogva jelentette ki, hogy elmegy a főtárgyalásra és ha ott hál is meg, szemébe mondja Erdélyinek, hogy minden szava hazugság.

— **Kifogás Constantinescu tanár városi tanácsai tagja ellen.** Albu Livius liceumi tanár ma beadványt intézett a városhoz, amelyben Constantinescu Sándor aradi gimnáziumi tanárnak a városi tanácsba történt delegálása ellen kifogást jelent be azzal, hogy ő idősebb, következésképp őt kellett volna kinevezni. Szerinte Constantinescu kinevezése politikai érdek miatt történt. A város a beadványt a minisztériumhoz terjeszti fel döntés végett.

— **Karácsonyi előleg a városi tisztviselőknek.** Az interimár bizottság — mint ismeretes — a múlt héten elhatározta, hogy a városi tisztviselők és alkalmazottak számára karácsonyra nagyobb segélyt fog kiutalni. Tekintettel azonban arra, hogy a város segélyt nem nyújthat, mert arra nincs miniszterileg approbált alapja, a város vezetősége úgy határozott, hogy egy havi előleget folyósítat alkalmasítottainak. Robu János dr., az interimár bizottság elnöke, ma délelőtt már alá is írta a kiutalást s ennek alapján Dunca Károly városi főszámvevő folyósította a kiutalt összegeket, amelyet persze csak azoknak fizettek ki, akik egy reverzálist irtak alá, amely szerint a minisztérium ellentétes rendelkezése esetén az előleg visszafizetésére kötelezik magukat. A folyósított előleg összege 1,600,000 lej volt.

— **Készül Aradváros vagyoni leltára.** Mint megírtuk, a belügyminisztérium elrendelte, hogy a városnak leltárt kell készíteni minden ingó vagyonáról, mert az impérium átvétele óta ilyen kimutatás eddig még nem készült. A miniszteri rendelet értelmében a város vezetősége elrendelte a munkálatok megkezdését, amelynek elvégzésével Stefanut Sabin városi főjegyző és Vass Barnabás városi mérnök volt megbízva. A leltár elkészítése azonban olyannyira nagy munkának bizonyult, hogy a város most sürgős megbízást adott Rozvan Pál bizottsági tagnak és Nachtnebel Ödön nyugalmazott városi főmérnöknek, hogy a munkálatoknál segítsenek. A leltár ilyenformán rövidesen elkészül és valószínű, hogy Aradváros leltára lesz az első, amely a minisztériumba beérkezik.

— **A magyar köztársasági pártvezér özvegye férjhez ment egy török pasához.** Párisból jelentik: A pár éve elhunyt Nagy György volt köztársasági pártvezér özvegye a közelmúltban Párisban telepedett le és most érdekes vonatkozásban irnak róla a pesti lapok. Özvegy Nagy Györgyné ugyanis Párisban megismerkedett egy előkelő török pasával: Moussával, aki feleségül vette és már Egyiptomba is költöztek.

— **Főbelötte magát egy sikkasztó prefektusi titkár.** Bucurestiből jelentik: Mironescu Constanca prefektusi titkár ma főbelötte magát. Levelet hagyott hátra, amelyben azzal indokolja tettét, hogy az ujonnan kinevezett prefektus egy millió hiányt fedezett fel.

Gummi és gyógy haskötők
legelőnyösebb beszerzési forrása „Splendid”
Miklós Józsefné sz. Leopold Gizai fűzőkészítő szalon
jában, volt **Batthyány-uca 17. szám.**

— **Szegény leányom** — mondotta az anya — nagyon szerette azt a sált, amellyel Erdélyi megfojtotta, amikor utóljára utazott, akkor is nyakán volt. Elmegyek — ismételte — akkor is, ha összeroskadok. Szemébe vágom, hogy aljas hazugságok azok, amiket a hozományról beszélt. Mert kapott pénzt, a mennyit akart. Annyi pénz állott rendelkezésére, amennyiből fényesen megélhetett volna. A májusi mérgezésnél nem engedte meg, hogy a gyógyszerészt felelősségre vonjuk. Azt mondta, hogy ne bántsuk szegény patikust.

Forgács Anna édesanyjának szavai zokogásba fulladnak és többet nem tud beszélni.

— **Jogerős a Kassán elítelt magyar diák büntetése.** Kassáról jelentik: A legfelsőbb bíróság jóváhagyta azt az ítéletet, amely Homoki Zoltán budapesti jogászt egy évi börtönnel sújtotta. Az ítéletet azzal indokolta, hogy Homoki tagja a Verbóczy baitárságnak, amely cseh állam-ellenes. Homoki szüleit ment meglátogatni Kassára és közben tartóztatták le.

— **Katasztrófa a Jupiter-bolygón.** Londonból jelentik: Az angol csillagászati intézet ülésén Phillips, az intézet elnöke beszámolt a Jupiter bolygóról történt megfigyeléseiről. A megfigyelések szerint a bolygón augusztusban fekete foltok támadtak és gyorsan közeledtek az ugynevezett vörös foltokhoz, majd eltűntek benne. Azt hiszik, hogy a távoli bolygón hatalmas katasztrófa történhetett.

— **A szegényházi élelmezés ügye.** A szegényházi élelmezés ügyében Cucu Vazul dr. városi főorvos ma azt az előterjesztést tette a város vezetőségének, hogy a legnagyobb takarékosággal járjanak el és ne alkalmazzanak ellenőrző szervet, hanem Macian jelenlegi szegényházi gondnokot bízzák meg a bevásárlásokkal és az ellenőrzéssel. Robu János dr. interimár bizottsági elnök a maga részéről ezt a megoldást nem találta helyesnek s így valószínű, hogy az interimár bizottság Valian Aurel polgármesteri titkárt fogja delegálni a szegényház ügymenetének ellenőrzésére.

— **Új magassági világrekord.** Bernből jelentik: Borsch svájci repülőkapitány tizenegyezer méteres magassági rekordot állított fel. A legmagasabb ponton 52 Celsius hideget tapasztalt.

AZ „ASPIRIN“-TABLETTA

hamisítatlan és külön voltáért kezeskedik az eredeti Bayer-féle csomagolás (6 vagy 20 tablettá egy dobozban). Saját érdekében utasítson vissza minden pótszert.

— **Egy svéd személygőzös katasztrófája.** Lisszabonból jelentik: Virginia, svéd személyszállító gőzös a portugál partoktól negyven kilométernyire hajótörést szenvedett és rádió útján sürgős segítséget kér. A legénység és az utasok közül mindenki életben van és mentőcsónakokban várják a segélyt.

— **Ligeti Ernő előadása az Újságíróklubban.** Ligeti Ernő kolozsvári újságíró ma este tíz órai kezdettel előkelő és nagyszámú közönség jelenlétében előadást tartott az aradi Újságíróklubban, a polgárság válságáról. Előadásában felölelte a polgárság történelmi eredetét és jelentőségét, a liberálisizmus kikristályosodását. Majd rátért a demokrácia válságára és megmutatta azt az utat, amely ebből a válságból kivezet. Az érdekes és magas színvonalú előadás általános tetszést váltott ki.

Modern függöny csisze-ke-mék
KELL és KRAUSZ-nál.

RÉSZLETFIZETÉSRE Naumann-varrógépek

olesón beszerezhetők:

Schwartz Arpad Arad, Str. Branoovioi
(Lázár Vilmos-uca) 5.

— Megjavították Byrd kapitány repülési rekordját. Newyorkból jelentik: Lakonikus rövidségű távirat jelenti, hogy Wilkins kapitány délsarki expedícióján felállította állomását és innen tervez repülő kutató utakat. A táviratban azt is közli, hogy valószínűleg sikerült megjavítania Byrd kapitány repülési rekordját.

— Kihágás miatt megbüntetett kereskedők és iparosok. Az aradi törvényszék felelősségi tanácsa tegnap nagyszámu közegészségügyi kihágás ügyét tárgyalta és a legtöbb esetben jóváhagyta a járásbíró ítéletét. Markovics Ida Calea Saguna (Varjassy Lajos-uca) 52. szám alatti kereskedőt tisztátalansági miatt 1000 lejre büntették. — Farkas Péter pécskai hentes, mert az üzletében árult huson nem volt állatorvosi pecsét, 2000 lejre ítélték. — Schwager György glogováci lakost, mert hamis tejet árult az aradi piacon, 1200 lejre. — Gábor Ferenc seprősi kereskedőt és Parv Miklós ugyancsak seprősi kereskedőt, mert a szesz-törvényben előírt, foknál erősebb pálinkát árultak, 500—500 lejre. — Kemény Béla Piata Avram Iancu 10. szám alatti kereskedőt, mert a teát szabálytalanul hozta forgalomba, 500 lejre. — Herman Lajos pécskai lakost, mert a kutyáját szabadon hagyta, 500 lejre. — Márkus Miksa Str. Corvin (Hunyadi-uca) 1. szám alatti kereskedőt, mert az ecet elárusítása körül szabálytalanul járt el, 800 lejre büntették.

— A lutheránus nőegylet Mikulás-estéje. Az aradi lutheránus nőegylet december 1-től 5-ig terjedő időpontra tervezett Mikulás-vásárját elhalasztja és azt valószínűleg december hó közepén fogja megtartani. December 5-én azonban megtartja a nőegylet teáját a Fehér Keresztben, amely, mint eddig is, minden évben a legsikerültebb teastélyek egyike szokott lenni Aradon. Az idei Mikulás-teát is bizonyára nagy számmal fogja felkeresni a közönség, amely ott olcsó árakon sok kedves és meglepetésszámba menő Mikulás-ajándékokat vásárolhat és mint máskor is, a legvidámabb hangulatban töltheti el a kedves ünnepet.

Vasárnapi MATINEK szenzációsak!

Elsőrangú filmműsor.

Ezenkívül fellépnek

APOLLOBAN:

Nilskaja

világhírű klasszikus táncosnő.

URANIABAN:

Freggolla

a beszélő komikus bábulval.

— Szabadonbocsájtották az okirathamisító aradi monopoltisztviselőket. Sotirescu vizsgálóbíró az ügyesség hozzájárulásával ma délelőtti szabadlábra helyezte Paduran Arion és Cojocar Juon aradi monopoltisztviselőket, akik — mint ismeretes — többrendbeli okirathamisítás és hivatali visszaélés címén kerültek letartóztatásba. A két dohányjövédéki hivatalnok hónapokon át minden alap nélkül molesztálta a közönséget és hamis jegyzőkönyvek alapján több aradi tekintélyes személyiségre vetettek ki bírságot, amelyet aztán erőszakkal akartak behajtani, hogy jutalékkukat megkaphassák. Végre is hurokra kerültek és bárom hónapot töltöttek vizsgálati fogságban, míg mára a vizsgálat befejezése után ideiglenesen szabadlábra helyezték őket.

HA NEM PÉLDÁNYONKÉNT VESZI MEG AZ „ARADI KOZLONY“-t, hanem havonta 90 lejért előfizeti, csak 3 lej 60 baniba kerül egy példány.

Az aradi Magyar Párt megkezdte a választási harcot.

A választási kampányt egy külön bizottság fogja bevezetni. — Hétfőn összeül az intéző bizottság. — Az ostromállapot megszűnése lehetővé teszi a falvak magyar népével való érintkezést.

— A jövő héten megkezdődnek az agitációs népgyűlések Aradmegyében. —

(Arad, november 23.) Most már nyilvánvalóvá vált, hogy az Országos Magyar Párt a decemberi választásokon önállóan veszi fel a harcot. Ez a választás ennél fogva igazi erőpróbája lesz Erdély magyarságának, hiszen egyedül, csak saját magában bízva és senkire sem támaszkodva, megmutathatja majd, hogy respektábilis erőt képvisel tulajdonképpen. Valódi és komoly erőpróba lesz ez, hiszen a választások a teljes politikai, mozgás- és szólásszabadság jegyében fognak lefolyni, cenzura alól felszabadult sajtóval, szabad gyülekezési joggal, úgy hogy ebben a harcban ki kell tűnnie annak, hogy a romániai magyar kisebbség olyan erőtegyező, amellyel komolyan kell számolni mindenkinek.

Egy választási harcot azonban nem lehet csupán hangzatos beszéddel és szónoklatokkal megvívni, hanem ott döntően fontos szerepe van a szervezetségben rejtett erőnek, ép azért érthető, hogy

az aradi Magyar Párt már a jövő hét elején hozzá kezd a választási harc gondos előkészítéséhez,

amiknek sikeres elvégzése fogja megalapozni a sikert, amire minden magyar joggal számít ebben az országban.

Munkatársunk ezzel kapcsolatban felkereste dr. Széll Lajost, a Magyar Párt aradi tagozatának helyettes elnökét, aki a következőket mondotta:

— Nem tartom valószínűnek, hogy e választási

— Az Újságíróklub szombati és vasárnapi programja. Az Újságíróklub szombaton este tíz órai kezdettel táncestélyt rendez, amelyen Székely István, az új barzongorista, aki Németországból nemrég jött haza és teljesen új műsört hozott magával, fogja a zenét szolgáltatni. Vasárnap délután öt órakor táncos tea-délután lesz, amelyen a Dacia zenekara fog közreműködni.

— Egy uccal verekedés ügye az aradi bíróság előtt. Az aradi büntetőjárásbírószágon ma folytak le a tanú kihallgatások Müller Gyula aradi fiatalember ügyében, aki — mint ismeretes — ez év tavaszán a Fehérkereszt-szálloda előtt orozva, hátulról megtámadta és súlyosan bántalmazta Székely István aradi banktisztviselőt. A beteriesztett orvosi látlelet szerint Székely az inzultus következtében két héten túl gyógyuló súlyos sérüléseket szenvedett a nyultagyon és az arcon. A kihallgatott tanúk igen terhelően vallottak Müller ellen és körülményesen elmondották, hogy a fiatalember előbb valami súlyos tárggyal hátulról leütötte Székelyt, majd amikor az összerogyott, a mellére térdelt és perceként át ültelgette, úgy, hogy a szerencsétlen banktisztviselőt csak az elősietett emberek tudták kimenteni támadója kezéből. Az ügyben a járásbírószágon a legközelebbi napokban hirdeti ki ítéletét.

— Jóságtolvallásért 6—6 havi fogházra ítélték két magyarádi földmivest. Az aradi törvényszék Balacescu—Stroescu büntető-tanácsa ma ítélezett Zerneá Péter és Buinea Jon magyarádi földmivestek ügyében, akik ez év tavaszán elhajtották Bocu Florica ottani özevegasszony tehenét. A jószágtolvajokat egyenként félesztendei fogházra ítélték a törvényszék.

— Megvesztegetés miatt 15 napi elzárásra ítélték egy volt aradi rendőrt. Irian Flore padureni lakos két esztendővel ezelőtt, amikor még az aradi rendőrség szolgálatában állott, egy, az uccán botrányt okozó fiatalembert, aki neki száz lejt ajánlott fe, nem állította elő a rendőrségre. Megvesztegetés címén indult meg az eljárás Irian ellen, akit a törvényszék ma 15 napi elzárásra ítélt.

tás vezetésében aktív részt vennék, jobban mondva, annak levezetésére egyedül vállalkoznék. Azt fogom proponálni a legközelebbi intézőbizottsági ülésen, hogy

válasszanak meg egy bizottságot, amely a választási kampányt levezeti.

Ezzel alkalom nyílna arra, hogy új és friss erők is érvényesüljenek, ami csak hasznos lehet.

— A választási előkészületekkel foglalkozó intézőbizottsági ülést valószínűleg már hétfőre összehívjuk. Ekkorra ugyanis hazaérkezik dr. Barabás Béla elnök, aki jelenleg Clujon tartózkodik. Ezen az ülésen kidolgozzuk részletesen a választási küzdelem módozatait és az előzetes teendőket. Természetes, hogy ezuttal főleg a vidékre, az aradmegyei magyar falvakra fektetjük a főszúlyt, amelyekkel pl. a legutóbbi választások alkalmával az ostromállapot és egyéb ismert akadályok miatt még csak összekötést sem tudunk fentartani.

Számos népgyűlést fogunk rendezni, amelyen a jelöltek felvilágosították a falvak magyar népét teendőikről és magyar kötelességükről.

Tartunk gyűléseket Aradon is, attól eltekintve, hogy Arad magyarsága már a múltban is több ízben imponáló módon beigazolta, hogy tudja, hova tartozik.

— Az előkészületekkel kapcsolatban átszervezzük az aradi párttagozatot is, amelyet 6 kerületre osztunk fel és mindegyik élére megfelelő vezetőséget állítunk. A vidéki tagozatok azonban úgy maradnak, ahogy eddig voltak.

— Kéregetés álarca alatt kifosztottak egy lakást. Tegnap délután két csavargókülsejű ember kopogtatott be egy paulisi gazda házába, akik alamizsnát kértek. A gazda átment a másik szobába pénzért, mire azonban visszafért, a csavargóknak már hült helyük volt, ellenben hiányzott a gazdának az ajtóra akasztott bundája, egy pár csizmája és ünneplő ruhája. Lármát csapott, mire az uccán járó-kelők elfogták a két csavargót, akiknél megtalálták a lopott holmikat. Bekisérték őket a csendőrségre, ahonnan ma az ügyészségre szállították át. Kihallgatásuk alkalmával elmondták, hogy Moldovából jöttek Erdélybe munkát keresni. Közben azonban nyomorba jutottak, úgy, hogy koldulni, majd lopni voltak kénytelenek. Mindkettőjüket — Matusca Mihait és Pipelea Mihait — letartóztatták.

— Tavasszal zöld férficipő lesz a divat. Az amerikai cipőkereskedők évi kongresszusán elhatározták, hogy a tavasszal a színes férficipőt hozták divatba, amelynek színe az öltöny színének fog megfelelni. Állítólag legdivatosabb a zöld férficipő lesz, mivel a tavaszi férfidivat színe a zöld lesz.

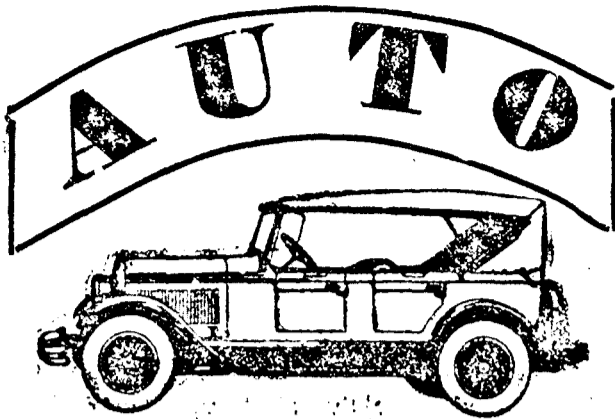
— Rendőri hírek. Az aradi kihágási bíróság az Ar. 208 jelzésű automobil tulajdonosát szabálytalan hajtás miatt ötezer lej pénzbírságra ítélte. — Az aradi államrendőrség előállította Laczkó Veronika cseléd lányt, aki gazdájától nagymennyiségű fehérneműt lopott el. — Mesesan Traian rendőrszektör, akit a belügyminiszter Székelyudvarhelyre főnökké nevezett ki, ma megvált az aradi államrendőrségtől. Az inspektor helyének betöltésére még nem történt intézkedés. — Strasburger Márton aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen. Popa Tódor ellen, aki állítólag tőle hat ezer lejt elsikkasztott. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Lapunk Budapesten állandóan olvasható az Abbázia kávéházban, Oktogon-tér, Andrassy-ut 49

Ridikulók, óesztárcák, kották, iskolai táskák H. tedüsnél.

— Fürst és Adler tánciskolában minden szombat és vasárnap este 9 órakor táncgyakorló órák.

— Gramofonok és lemez újdonságok F.agedüsnél.



Autóklubot Aradra.

Autójavító műhely a klubtagok részére. — Sofförközvetítés. — A gépkocsivezetők osztályozása. — Védekezés a rossz sofförök ellen.

(Arad, november 23.) A vidéki, autóklubok megalakításáról sok szó esett az utóbbi időben, különböző területek merültek fel, de mégis elérkezett az ősz meg a tél anélkül, hogy a tervek közelebb jutottak volna a megvalósuláshoz. Pedig kétségtelen, hogy egy automobilklub Aradon nemcsak a társasösszejöveteleket és együttlételet célozná, hanem több fontos feladat is várna rá.

Eltekintve attól, hogy a környékbeli utviszonyok javítására nagy befolyással lehet a vidéki autóklub, feltétlenül szükséges volna, hogy a klub egy automobilműhelyt is állítson fel. Ha ez meg van, akkor nem fordulhat elő olyan eset, hogy a sofför és az autójavító műhely tulajdonosa összejátszik az autótulajdonos ellen, hogy azt megkárosítsák.

Nagyon fontos feladata volna még az autóklubnak a sofförközvetítés megszervezése. Ma, ha a gépkocsitulajdonosnak sofförre van szüksége, meghirdeti azt valamelyik lapban, amire jelentkeznek is vagy százan, de az autótulajdonos nem tudhatja: nincs-e a jelentkezők között ép az a sofför, akiről fentebb említést tettünk, aki az autójavítóval összejátszva, megkárosította régi gazdáját. Nem tudja az autótulajdonos, van-e a sofförnek elég gyakorlata, nem hibás-e a szeme, vagy nincsenek-e rossz fogyatkozásai? Szegény autós nem kap kezébe mást a sofförnek ajánlkozótól, mint egy hajtási engedélyt, amelyből legfeljebb azt láthatja, hogy hány évvel ezelőtt tette le a sofförvizsgát az illető. Lehet a jelentkezők között olyan, aki már régen rendelkezik hajtási engedéllyel, de amióta megkapta azt, lakatos volt valahol. Lehet viszont az is, hogy csak egy éve, vagy féléve rendelkezik hajtási engedéllyel, de ez idő alatt a legjobb sofförre képezte ki magát.

De maguk a sofförök is respektálnak az ilyen közvetítő intézményt, mert tudják, hogy ott figyelemmel kísérik magaviseletüket és feljegyzik erőnyeiket és hibáikat. Számtalanszor tapasztalhatják az autótulajdonosok, akik új soffört vesznek fel, hogy az új sofför, ha az különben jóra való ember is, nem ért a sebességváltáshoz, mert olyan kocsin tanult, amelyen nem volt sebességváltó. Mások teherkocsin jártak, vagy egy ócska Fordon és nem is értik a módját, hogyan kell egy luxuskocsit kezelni és karbantartani. Az autóklub feladata volna, hogy minderről pontos jegyzék, illetve kimutatás készüljön, az állástkereső sofföröket pedig kategorizálni kellene. Lehetne a sofföröket I., II. és III. osztályba sorolni képességeik szerint, ami különböző fizetési osztályozással is járna. Lehetne egy kategorizálást végezni, amely aszerint osztályozná a sofföröket, hogy teherkocsihoz, fuvarozásra, taxihoz, autóbushoz, vagy luxuskocsihoz gyakorlottak-e. Kimutatást lehetne készíteni a sofförökről más tekintetben is. Előfordul például az is gyakran, hogy a sofför kifogástalan vezető, de a szereléshez már nem ért jól, vagy pedig kiváló szerelő, viszont a vezetésben nem eléggé jártas.

Most itt a tél és ez nagyon alkalmas idő arra, hogy amit a vidéki autóklubok felállítására érdekében elmulasztottak, helyreállítsák. Az igazi autósélet, mint tudjuk, tavaszkor indul meg és remélhető, hogy addigra megalakul Aradon is az autóklub, amelyre oly nagy szükség van.

Egy elszabadult autó garázdálkodása Berlin uccáin. A vezető nélkül gépkocsi berobogott egy trafikba és elgázolta a bevételt. — Különös autóbaleset a Friedrichstrassén.

Berlinből táviratozzák: Berlinben, a német főváros legforgalmasabb uccáján, a Friedrichstrassen, ma délután különös autóbaleset történt. Egy autó a legnagyobb forgalom közepette defektust kapott. Mikor a sofför leszállt az autóról, elfelejtette elállítani a motort. Az autó alá feküdt, hogy a hibát kijavítsa, amikor a gépkocsi hirtelen elindult és a sofför felett, vezető nélkül tova száguldott. A nagy gyorsasággal robogó autó kimondhatatlan pánikot idézett elő a nyüzsgő berlini uccán. Az emberek fejvesztetten menekültek, de így is számos baleset történt.

+ Az egységes autótípus ideája megvalósíthatatlan. Amerikában merült fel az egységes autótípusnak nem is annyira gondolata, mint inkább — hire és pletykája, miszerint az Egyesült-Államokbeli autóipar tervbe vette volna, hogy a különböző gyárak egyforma automobiloikat fognak gyártani. A képtelen híresztelést persze azonnal megcáfolták — a vásárló sohasem mondana le a válogatásról, a gyáros pedig még kevésbé mondana le a versenyről és arról, hogy autója mindenképp különbözzék más autógyárak termékétől. Az egységes autótípusból fehérek nem lesz, nem is lehet semmi — és nincs is róla szó, hogy legyen. Ma az amerikai autótulajdonos 756 automobillal rendelkezik, amelyeknek ára 385 és 12.500 dollár között változik.

+ Egy kis statisztika... A washingtoni kereskedelmi minisztérium kimutatása szerint augusztus hónapban 48.675.552 dollár értékű automobilalkatrészt szállítottak külföldre az amerikai autógyárak, 42 százalékkal többet, mint a múlt esztendő augusztusában, mikor 34.245.036 dollár értékű árut exportáltak. — Augusztus végéig bezárólag 357.226.683 dollár értékű autóbilt vásárolt a külföld az Egyesült-Államokban, 1921-ben ez a tétel csak 287.956.145 dollárt tett ki. A legtöbb autóbilt az Egyesült-Államokból Ausztráliába és Argentínába exportáltak, azután következnek Kanada, majd Brazília és azután — Európa...

+ Amikor a taxitaxi tulajdonos csal. Érdekes váddal terhelt került Margaretenben egy taxivállalkozó a bíróság elé. Emil Rothenak hívják az autótaxit, aki állítólag a taxaméter meghamisítása révén csapta be a közönséget. Rothe a vád szerint kisebb első kerekeket alkalmazott kocsiján, mint aminőhöz való a taxaméter volt és ilykép, mivel a kisebb kerekek több fordulatszámot végeztek, a taxaméter jelentékenyen többet mutatott, mint hasonló ut után egy másik bérautó taxamétere. A vádlott azzal védekezett, hogy amikor a kerekeket kicserélte, új, azokhoz való taxamétert is szerelt az autóra. A bíróság elrendelte egy sofförnek, mint szakértőnek kihallgatását és a tárgyalást elnapolta.

+ A motorteljesítmény és a kocsisúly. Minél kisebb a kocsinak a motorteljesítményre vonatkoztatott súlya, annál gazdaságosabb a jármű, mert a motornak annál kevesebb kg.-ot kell lőerőként továbbítania. Amerikában kisebb a teljesítményegységre eső kg.-ok száma, mint Európában, mert ott nem kényszerítik adóformulák a motorgyárakat minimális hengerűrtartalomra s azonkívül olcsóbb ott az üzemanyag. Egy könnyű amerikai kocsi motorjának HP-ként 22 kg. a terhelése, míg erős európai gépek 45 kg.-ot is nyomnak. Súlyos limousine-oknál és cabrioletteknél az egységsszám 50-ig emelkedhetik. Nagy általánosságban 25—35 kg. a lőerőre eső kocsisúly, kompresszoros versenygépeknél 15 kg.-ra csökken, ami ma az elérhető legkisebb érték. Amerikában erősebb motorral, Angliában és Franciaországban könnyű kocsiépítéssel csökkentik a teljesítményegységre eső kg.-ok számát.

+ Bank alakult autótulajdonosok finanszírozására. Newyorkból jelentik: Itt az elmúlt napokban megalakult az első pénzintézet, melynek a kimondott célja, hogy az autótulajdonosok finanszírozza. Az intézet neve: „La First Federal Foreign Investment Trust” és nemcsak nagyban pénzel autótulajdonosokat, hanem előnyös kölcsönt nyújt annak, aki csupán egy autót akar vásárolni a saját részére. A bank előbb Amerika minden városában, azután pe-

dig Európa különböző országaiban akar fiókokat felállítani. Egy ilyen intézetre szükség lenne nálunk is, mert előmozdítaná az autósport fejlődését és ha valóban könnyű kölcsönöket folyósíthatna, úgy lehetővé tenné a szegényebb néposztály számára is, hogy gépkocsijához jusson.

+ Kik kaptak új autórendszámot Aradon? Az aradi államrendőrség közlekedési ügyosztályához, amióta Jancu Traian rendőrségi igazgató megkapta a Lancia-kocsijára az 1000 Ar. jelzést, állandóan újabb és újabb rendszámok iránti kérelmek érkeznek. Ma már az 1015 rendszámot is kiadta az ügyosztály és előreláthatólag ebben a hónapban az autók száma eléri Aradon és a megyében az 1050-et. A legutolsó rendszámot Kotzander Ignác aradi vállalkozó kapta, a többieket Vulcu Maxim, Dithiger József, Friedman Sándor, Kornis Zsigmond és Bokor György kapták. Érdekes, hogy a kérelmek nagyrésze vidékről érkeznek. Beszélgetést folytattunk Harra Tóddal, a közlekedési ügyosztály vezetőjével, aki elmondta, hogy a gyarapodó autók miatt Aradon többször válik szükségessé a közlekedési rendelet módosítása. Jelenleg is tárgyalások folynak arról, hogy a rendelkezésben némi változásokat hozzanak létre.

.....

.....

Liliomtipró aradmegyei gazda.

A temesvári Tábla egyévi fogházra szállította le az aradi törvényszék ítéletét.

(Temesvár, nov. 23.) Paulis község lakosai között a tavasszal nagy felháborodást keltett Savu Dimitriu 38 éves nős parasztgazda bestiális cselekedete, aki egy községbeli 8 esztendő leányka ellen erkölcsstelen merényletet követett el, amelynek következtében a kisleány hosszabb ideig kórházi kezelésre szorult. A csendőrség letartóztatta a magáról megfélekedezett gazdát és az aradi ügyészség fogházába szállította. Az aradi törvényszék szeptemberben Savut 3 évi börtönbüntetésre ítélte, mert az egyik orvosi bizonyítvány szerint a liliomtipró férfi meg is fertőzte áldozatát. A vádlott felebbezése következtében az ügy a temesvári felebbezési bíróság Lahováritanácsa elé került.

A tegnapi tárgyaláson a vádlott védője, Gherman Dante dr. aradi ügyvéd hivatkozott egy másik orvosnak a szakvéleményére, mely nem állapított meg fertőzést. A felebbezési bíróság az elsőfokú bíróság ítéletét megváltoztatva, a büntetést 1 évre szállította le, amelybe az eddig letöltött hat hónapi vizsgálati fogvaságot is beszámította. Az ítélet indokolása kifejti, hogy az eltérő orvosi vélemény miatt nem lehetett kétségenkívül megállapítani, vajjon a vádlott megfertőzte-e a sértettet, aminck következtében a vádlott cselekedete enyhébb beszámítás alá esik. Az ítéletben úgy a vádlott, mint a főügyész is megnyugodott.

Ha ma megrendeli az „ARADI KÖZLÖNY”-t !! INGYEN KAPJA !! Az előfizetést csak 1928. dec. hó 1-től számítjuk. ☐☐☐

Női télikabát és bunda

különlegességeinket, valamint
szövet és selyemruha modelljeinket

meglepő olcsó árban árusítjuk!

Női kabát már 1400 leitől.

VICTORIA

női confectio divatáruház
ARAD, a Dáciával szemben.

Szenzációs leleplezések a bécsi orosz kereskedelmi képviselőtről.

Titkos éjjeli tanácskozások a követségen. — A „Freiheit“ a balkáni és magyarországi forradalmak előkészítésével vádolja a képviselőt. Kun Béla menedékhelye.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) A bécsi kereskedelmi bíróság a napokban érdekes pert tárgyalt. Szovjetország bécsi kereskedelmi képviselője ellen annak volt portása 6158 dollár erejéig keresetet adott be avval az indokolással, hogy hat éven át állott az orosz kereskedelmi képviselőt szolgálattól és ezen idő alatt 10.918 tulórát dolgozott, amelyekért azonban nem kapott fizetést.

A moszkvai szovjetkormány tudvalevőleg egy csomó európai fővárosban, így Bécsben is kereskedelmi képviselőket létesített, a melyek a hivatalos szovjetkövetségektől függetlenül működtek. Rendeltetésük állítólag a külkereskedelmi kapcsolatok fentartása, azonban már több ízben kiderült, hogy a szovjet kereskedelmi képviselői visszaélnék privilégiumaikkal és így legutóbb két év előtt az angol kormány a hírhedt Zinovjev-levéllel kapcsolatban kénytelen volt felosztatni a londoni képviselőt és annak tagjait kiutasítani. Az említett mindennapos polgári perrel kapcsolatban most szintén olyan dolgok derültek ki, a melyekből megállapítható, hogy

a szovjet bécsi kereskedelmi képviselője is az illegális propaganda szolgálatában áll és feladata a magyarországi és balkáni forradalmi mozgalmak szítása.

A felperes portás ügyvédje, Frey József dr., aki az osztrák kommunista pártból nemrégiben kivált ellenzék, az ugynevezett Trockij-frakció vezére, a következő kijelentéseket tette a tárgyaláson:

Hetenként háromszor-négyszer bizalmas ülések voltak a képviselő helyiségeiben és ezeknek biztonságáért és zavartalanságáért a portásnak kellett gondoskodnia. Ő ment el a pályaudvarra a szovjet futárjaiért és ő kísérte el ezeket. Már reggel 7 órakor szolgálatban volt és gyakran éjjel után 2—3 óráig dolgozott egyhuzamban. — A „Freiheit!“ evvel kapcsolatban megállapítja, hogy az éjjeli üzem a képviselőnél sokkal nagyobb méretű, mint a nappali munka.

A csendes Seltzergasseban hajnal felé egész csoportok hagyják el a képviselő épületét és a távozók túlnyomó részét magyarul, szerbül, románul s bolgár nyelven beszélgetnek.

Kun Béla is egy ideig a képviselő épületében lakott bécsi tartózkodása alatt és oda ren-

delte postáját is. A kommunisták tavaly július 15-iki vérengzésében és gyújtogatásaiban a „Freiheit!“ szerint szintén benne van a kommunisták keze. Július 15-ike után ugyanis a képviselő alkalmazottai napokig avval voltak elfoglalva, hogy elégezzék a kompromittáló aktákat és ez a munka olyan nagyarányú volt, hogy az egész ucca napokig tele volt korommal. A kémények valósággal okádták a füstöt. A leleplezések következtében a „Freiheit!“ vizsgálatot követel a szovjet kereskedelmi képviselője ellen.

Bonyodalom Karácsonyi Ili szerződése körül.

Arad meglepszik egy jó primadonnával is, mert a múltban sem kellett kettő.

(Arad, november 23.) Mai számunkban megírtuk, hogy a városi interimár-bizottság foglalkozott az aradi színházszintársulat eddigi teljesítményével. A bizottság kritikája kedvező volt és kisebb-nagyobb pótolható és helyrehozható hibáktól eltekintve, megállapította, hogy a társulat megfelel az igényeknek, egyben a társulat szervezése idején benyújtott névsor áttanulmányozásánál a bizottság konstata, hogy Szendrey Mihály színházgázdát adós maradt egy névvel — Karácsonyi Ilyvel.

A bizottság ezt az észrevételét nyilván Szendrey ígéreteinek egy teljesítmény pontja miatt tette, csupán a névsorhoz való ragaszkodás szempontjából, mert Arad mindig csak egy primadonnát igényelt és a jelen primadonna, Viola Margit, teljesen ki is elégíti a követelményeket.

Az igazgatóság szeme előtt a szervekedésnél azonban az operett-társulat teljes kiépítésének célja lebegett és mivel Viola Margit játszási engedélye pillanatnyilag veszélyben is forogott, annál inkább biztosította magának Szendrey Mihály jóelőre a kiváló Karácsonyi Ilyt, akinek szerződése jelenleg is érvényben van s mendeideig különböző akadályok gátolták csak fellépését. E hétre is be volt iktatva az eredeti műsortervezetbe Karácsonyi Ily a Cárvicebe, a Fraskitába és Éva grófnő főszerepében, de az utolsó pillanatban ugyszólván — lemondta a fellépéseket és a művésznő most ismét szerepel már a kolozsvári színház műsorában.

Cipőket

legolcsóbban vehet
SCHWARZBERGER & COMP.
cégnél volt Vörösmarty-u. sarok

Kétségtelen, hogy Karácsonyi Ily — a szerződésben kikötött szezonbeli — 70 fellépésével jelentékenyen megerősödne az amugy is jó operettegyüttes, amely azonban mostani összetételében is, egy primadonnával, kiállja a kritikát.

Közgazdaság.

Zürichben 3.12.50, Párisban 15.40 a lej

Helyi valutaárak. (November hó 23.)
Kifizetések: Berlin 39.72, Newyork 166.20, London 807.50, Páris 6.52, Milánó 8.74, Prága 4.94, Budapest 29.06, Zágráb 2.93, Bécs 23.42, Zürich 32.07. — Áru: Márka 39.50, dollár 166, angol font 805, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, cseh korona 4.90, pengő 29.20, dinár 2.90, osztrák schilling 23.60, svájci frank 32. — Pénz: Márka 39, dollár 165.50, angol font 800, francia frank 6.40, olasz lira 8.50, cseh korona 4.85, pengő 29, dinár 2.85, osztrák schilling 23.40, svájci frank 31.50. — Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdepiaci. (November hó 23.)
Berlin 123.76, Amsterdam 208.52.50, Newyork 519.37, London 2519, Páris 20.29.50, Milánó 27.21, Prága 15.40, Budapest 90.56, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.12, Varsó 58.25, Bécs 73.

Zürichi tőzsdezárlat. (November hó 23.)
Berlin 123.77, Amsterdam 208.50, Newyork 519.25, London 2518.75, Páris 20.29.25, Milánó 27.21, Prága 15.40, Budapest 90.56, Belgrád 9.12.75, Bucuresti 3.12.50, Varsó 58.25, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (November hó 23.)

Devizák: Páris 6.51, Berlin 39.75, London 807.50, Newyork 166.10, Milánó 8.74, Zürich 32.10, Bécs 23.46, Prága 4.93, Budapest 29.25, Varsó 18.90. — Valuták: Napoleon 645, márka 39.50, léva 1.21, török lira 0.56, angol font 808, francia frank 6.55, svájci frank 32, olasz lira 8.72, drachma 2.12, dinár 2.92, dollár 165.50, lengyel zloty 18.50, osztrák schilling 23.50, pengő 29, cseh korona 4.91.

= Terményiac. (Gárdos & Bornstein-cég jelentése.) A mai hetipiacon gyengült kínálat mellett a következő árak alakultak ki: Buza 700, árpa 650—660, zab 660—680, tengeri 640—650. Irányzat tartott:

= Csőd egy aradmegyei kereskedő ellen. Az aradi törvényszék Ornstein-csőd tanácsa ma csődöt rendelt el özv. Klein Fülöpné zéréni kereskedő-cég ellen. A csődtömeg gondnoka dr. Mitrutiu Simon kisjenőli, helyettese dr. Ciumpila Péter aradi ügyvéd lett. A követelések bejelentésének határideje 1929. január 5. Az érvényesítési tárgyalást január 28-ikára, a csődválasztmány kijelölését január 31-ikére tűzte ki a törvényszék.

= A szőlő, gyümölcsös és zöldségekert trágyázásáról ír a „Növényvédelem“ és „Kertészet“ legújabb száma. Cikkeket közöl még a csiperkegomba termesztéséről, a gyümölcsös téli kezeléséről, a gyümölcsfakarbolineumról, a chrysantemum műtrágyázásáról, a narancslégyről, a pázsítókészítésről, a mogyoró metszéséről stb. A kiváló két szaklapból e lapra való hivatkozással egy alkalommal a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, Rákóczi-ut 51. IV. 5.) készséggel küld mutatványszámot.

Felelős szerkesztő: RETHY IÓZSEF

Bolthelyiség

a Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) és
Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca)
sarkánál, a hetipiac legélénkebb helyén,

azonnalra kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatalában.

SÁMSON J.

uriszabóságát kibővítve és a leg-
újabb angol szövetekkel felszerelve
Aradon, Bulev. Regina
Maria 2-4-6. sz.

Neuman-palotába
helyezte át.

Téli tüzifaszükségletét

legelőnyösebben beszerezheti

Aufricht M. fakeskedésben

Arad, Gyermekórházzal szemben (Autobusz megálló).

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszhelyre ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok, jelgés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

VIDÉKI, vagyonos, szép, fiatal özvegy román urinő, középkorú, nőtlen ügyvéd ösmerelességét keresi vasárnapi szórakozásra. Válasz „Unalmas” jelgére az Aradi Közlöny kiadójába. 6365

DURA

elemek angro és de au Varga és Rosenfeld-nél Arad, Central-szálló mellett.

ALKALMAZÁS.

JÓLFOZÓ SZAKÁCSNÉ elsőrangú bizonyítványokkal december 1-ére uriházhoz keresetük. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1000

GAZDATISZTI, raktárnoki, vagy ehhez hasonló egyéb bizalmi állást keres 40 éves, nagy gyakorlatú bíró volt gazdatiszt. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 900

NEVELŐNŐ kisfiam mellé azonnalra felvétetik, jóbizonyítvánnyal, lehetőleg románul tudó. Mayrovits, Str. Bucur 12. 6361

NEVELŐNŐT, aki románul is tud, kisleány mellé keresünk. Str. Capitan Iqat 10. (Kapa-ucca.) 6382

LAKÁS.

KIADÓ azonnal elfoglalható háromszoba, előszoba, fürdőszobás lakás. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6319

A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra

KIADÓ.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1857

VÉTEL ÉS ELADÁS.

SZÉP, valódi perzianer sportkabát olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

PERZSABUNDA valódi, középalakra, rendkívül olcsón eladó. Megtekinthető szíveségből Friedmannál, Str. Eminescu 6. 6362

MEGBIZÓIM RÉSZÉRE KERESÉK: antik fülbevalót, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket, stb. Kivánatra házhoz is megyek. Salgóné bizományi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

GYÖNYÖRŰ ÜVEGDISZTÁRGYAK (kristály stb.) vitrinek, szőnyegek, kredencék, bőröndök, bundák, szőrmék, uriszoba, csillár ebédlő, háló és szalon berendezések, antik szekreteres komódok, fotelok, székek, antik és modern asztalok, antik könyvszekrény, meissen porcellánok, velencei tükrök aranyozott kónsol tükrök nagy álló részóra és girandók, antik órák, festmények márványszobrok, zongorák, asztali tükrök, börgarnitúra, fali tálak, márványtetejű asztalkák, virágállvány, szamovárok, pipatorjum, kinaezüst moka servise, lyoni selyem schál, vitrin és ajándéktárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

Veszek, cserélek, kőolajszők, eladok egy évi részletre is: kerékpárt, motorbiciklit, vrrőgépet, gramofont, lemezt és villanygőt. Törő avor és porcellán tárgyak szakosorú ragszása, külön ragszást is kapható „OTORIO” volt Asztalos Sándor-ucca 12. 500

Aprított és hasáb tűzfűtő a legkisebb mennyiségtől kezdve házhoz szállít: **MANDL** tűzfatelepe volt Kapa-ucca 14. szám 6361

INGATLAN.

HÁZ ELADÓ Józseffelva (Temesmegye) a község legforgalmasabb helyén (vendéglőnek, üzletnek stb.) külön nagy teremmel és pincével, összes gazdasági épületekkel. Érdeklődni lehet Kolci teiparnál Perényi-u. 5. 6334

Legolcsóbb lej-, pengő- és dollár-kölcsönök házakra és földekre azonnal folyósítottak **Haász Albert** irodája Arad, Strada Eminescu 12. sz. (Deák Ferenc-u.)

Jókarban levő motorbicikli pótkocsival minden elfogadható árban betegség miatt eladó. Megtekinthető Sambura János mochanikusnál volt Kossuth-ucca 6. 6261

Ha Curtici-ra utazik, vagy autókirándulást tesz erre a közeli határállomásra, keresse fel: **Jovitiu Jenő** vendéglős **éttermét**, ahol jól, olcsón és izletesen étkezhet. 4918 **KITŰNŐ FAJBOROK!**

Fájdalmak megszüntetése

Bármily eredetűek legyenek és bármily módon jelentkezzenek a fájdalmak, harmincéves tapasztalat erősítette meg a szer hatékonyságát.

CACHEMÉS

DU Dr FAIVRE

LÁZ - MIGRÉN - NEURALGIÁK - MALARIA - CSÚZ - REUMA - MENSTRUACIOS ZAVAROK - FOGFÁJÁS ELLEN

KAPHATÓ MINDEN GYÓGYSZERTÁRBAN ÉS DROGERIÁBAN
1 Doboz (1 Doseb) Lei 8.
1 Doboz (12 -) Lei 75.

FIGYELEM! Izletes háziisan készült felvágottak, füstölt hússok, sonka és szalonna, továbbá mindenkor elsőrendű borja-, marha- és sertés húss pontos kiszolgálás mellett kapható: **SIEBIG FERENC** hentesüzletében, Strada Brătianu (v. Weltzer-u.), a postával szemben

2-3,000.000 lei tőkével

elsőrangú organizator, perfekt német-magyar és lehetőleg román levelező tudó könyvelő

elsőrendű vidéki kereskedelmi vállalatnál

vezetőállásba járhat garantált 20% jövedelemmel. Ajánlatok eddigi működést és szaktudást igazoló bizonyítvány-másokkal és teljes cim közlésével Rudolf Mosse hirdetési irodájában Timisoara, Str. Mercy No. 2. küldendők „Biztos befektetés” jelgére. Rbt. 1755.

INGYEN koldom szőlőoltvány gyümölcsfa

árjegyzéket, mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megüzethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt vagy bármilyen fajta vesszőt míg át nem olvassa szőlősejti útmutatómat. Cim:

J. Szűcs szőlőtelep Diosig, jnd. Bihor. 5660

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Plata Avram Iancu Cimre ügyelni! (Szabadság-tér) 10. szám.

MUZSAY JÓZSEF

ARAD, színházszemben

Férfi öltöny tizta gyapju L. 1750
Férfi öltöny divatszizekben... 2450
Sötétkék és fekete öltöny la. 2750
Őszi és téli felöltő... 1950
Ujster-Double la. ... 2450
Fekete téli kabát szőrmés sál gallér 2650
Divat szabóság! 4818

Őszi és téli árjegyzéke:

Iskola öltöny előírás szerint L. 1600
Bőr kabát la. minden színben 3900
Fregoli raglán... 2000
Gummi kabát... 800
Trench-coats la. ... 2500
Angol posztó raktár!

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetése alatt megnyílt **Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.** TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve. **Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!**

Utlevélvizumokat vagy hár- mely megbízást

Clujon, Timisoaran, Bucurestiben

a legmegbízhatóbban Arad legrégebb vizumirodájá: **Sándor Ferenc** óg intézeti el. Megy- házzal szemben.